SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

- SELF-HELP FACES FUNDING AX
- SF STATE REVAMPS ASIAN AM. STUDIES
- NEW YORK A/PA WOMEN'S FUNDRAISER

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 15, NUMBER 25 • JUNE 24, 1981 • 25 CENTS

Haig's China Trip Goes Well But Questions Remain

BEIJING — Secretary of State Alexander Haig's recent round of meetings here appear to have significantly improved the mood of US-China relations, but questions still remain concerning the details of military sales and the US stance on Taiwan.

At the end of his three days of talks with Chinese leaders, Haig said that he felt the talks were among the most productive he had ever held in any country.

USEFUL

"We share the common determination to prevent the pressure of other events from deflecting attention away from these twin strategic alliances (of Afghanistan and Kampuchea). Our objectives coincide in our resolve to press for a complete withdrawal of foreign military forces from Afghanistan and Kampuchea. . . .

"Regarding Taiwan, I explained that the unofficial relationship which has characterized the contacts between the people of the US and the people of Taiwan since the normalization of our relations with the People's Republic of China will be continued, and this was understood," Haig said.

Deputy Premier and Foreign Minister Huang Hua had termed the talks "very useful" and noted that both sides "do not entirely share the same views." A New China News Agency report, in a less upbeat tone, said the talks made "some progress" on bilateral issues.

As a result of the talks, a Chinese delegation will fly to Washington in August to discuss the sale of US military equipment and other military matters. China, however, faces economic restrictions in such sales, and has not to date expressed any specific desires in purchasing military equipment.

POLICIES

During Haig's visit, Premier Zhao accepted an invitation to visit the US at an unspecified time, and invited President Reagan to visit China.

Huang and Hua attended a note-exchanging ceremony on June 16, when an agreement was reached and notes exchanged concerning the establishment of additional consulates in China and the US. According to the agreement, China will set up consulates-general in New York, Chicago and Honolulu, and the US will set up consulates-general in Shenyang, Wuhan and Chengdu.

Official talks also discussed issues of US foreign policy, such as the Palestinian question, South Africa and Afghanistan. Haig believes that he was able to convince the Chinese that President Reagan's Middle East and South Africa policies are more balanced than they may have thought, the *Christian Science Monitor* reported.

After leaving Beijing last Wednesday, Haig flew to Manila to attend a session of the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN). At the session, Haig stressed the threat of the Soviets and the Vietnamese, in an effort to convince ASEAN foreign ministers to re-focus their attention there, and not on China.

The State Department reported that the US will consult with its Asian allies before making any actual military sales to China, even though Haig's recent talks on the subject were not first discussed with these allies.

TAIWAN

President Reagan, in a press conference June 16, again irked Beijing officials with his avowed support of the Taiwan Relations Act. Asked about Haig's trip and its effect on future arms sales, Reagan replied, "All we have done is, we've wanted, and I've said for a long time, to improve relations with them, move them to the same status of many other countries and not necessarily military allies of ours, in making certain technology and defensive weapons available to them, and I think this is a normal part of the process of improving our relations there."

When asked how this might affect relations with Taiwan, Reagan referred to the Taiwan Relations Act. ". . . I have not changed my feelings about Taiwan. We have an act, a law, called the Taiwan Relations Act that provides for defensive equipment being sold to Taiwan as well as other things in the relationship and I intend to live up to the Taiwan Relations Act."

Following these comments, China warned last Thursday that such a commitment to sell defensive equipment to Taiwan "cannot but cast a shadow over the development of Sino-American relations," the *LA Times* reported.

"US relations with Taiwan, in particular continued US arms sales to Taiwan, constitute the key link, or rather a stumbling block, in the development of Sino-American relations," a New China News Agency commentary read.

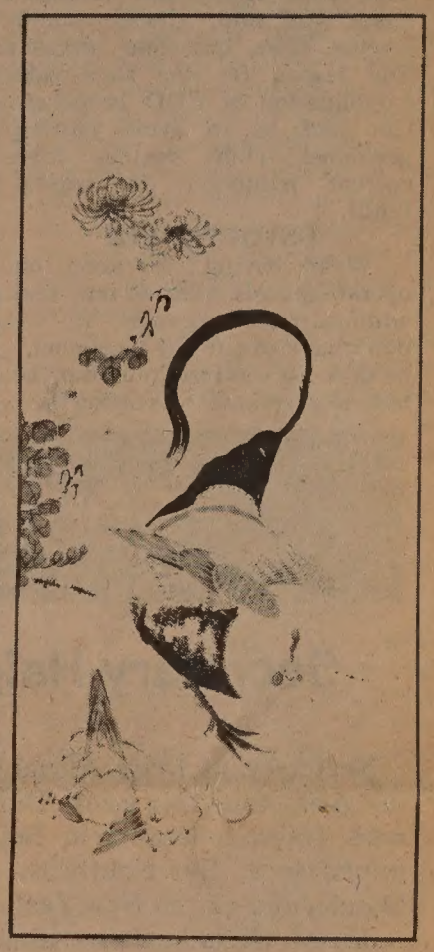
LEAK

Aides to Haig later told the *New York Times* that the commentary neither surprised nor bothered them because they feel China wants to keep the issue in Washington's consciousness.

News also surfaced last week, by way of "intelligence sources," that the US and China have been jointly operating intelligence stations in remote mountain areas in northwestern China. US-equipped and manned by Chinese technicians, the two stations were to substitute for posts in Iran lost when the Ayatollah Khomeini came to power in 1979, the *LA Times* reported.

Data is shared with Beijing, the report said, and new equipment to monitor seismic and radiation action may be installed in the future.

The *LA Times* report also said that a former Carter administration offi[illegible] as a deliberat[illegible] eagan administr[illegible] iticism of its Bei[illegible] o-Taiwan groups [illegible] □



One of two 18th century Japanese paintings from the School of Jakuchu that will be on display at the Asian Art Museum in Golden Gate Park beginning Tuesday, June 30 , to celebrate the second half of the current "Year of the Rooster." The Asian Art Museum is open daily from 10 am to 5 pm.

Chinatown EDD Office Will Move to Mission

By TRACY HARRIS

SAN FRANCISCO — The Chinatown Branch office of the Employment Development Department (EDD) will move to Mission St. within the next few months as part of a state-wide plan to consolidate EDD offices and reduce operating costs.

Faced with a $20 million deficit for the current fiscal year and fearing a $15 million cutback in its employment services component, EDD has started merging personnel and services of 30 field offices into other nearby offices, and estimates the moves will save $2.5 million in operating costs throughout the state next year. (*E/W* 4/22/81)

The office consolidations are the newest in a series of cost-cutting moves made since last January, when it was discovered that growing service demands and inflation were pushing expenditures ahead of the current year federal allocations, which account for more than 75% of EDD's budget.

INTEGRATED

Chinatown Branch Supervisor Christopher C. Chi could not estimate how much will be saved by moving the branch's staff to the parent office at 1449 Mission St. While identical and perhaps superior services will be offered at the new location, Chi said his staff will be integrated into the larger office and will no longer function as a separate unit.

With a staff of more than 20, the Chinatown branch at 658 Sacramento St. currently serves 700-1,000 clients a month, Chi said. it is the last neighborhood EDD branch office remaining in SF.

"It's a hard fact that we have to face," Chi said of the move. "Our clients feel bad and we do, too. We don't want to move, especially at this time when the community probably needs us the most," he continued, adding that with the present economic conditions, and the increasing numbers of immigrants and refugees to the area, his branch had been a great help to the Chinatown community.

Despite the move, Chi said clients may receive better services through the Mission St. office than the smaller branch is able to provide. The EDD's job search workshop is conducted at the parent office, and the youth program is "right upstairs," Chi said. The larger office will also be able to provide more job counseling and referral services, he added.

All of the Chinatown branch's bilingual staff workers will start out at the new location, though they will not be set apart in their own section, Chi continued.

CONTACTS

"For some of our clients it may be inconvenient and confusing (to go to the Mission St. office) at first," he said. "When they come here and see 'Chinatown Branch' on the door and the Chinese-speaking workers inside they feel more comfortable. But we won't be for Chinatown only anymore." Chi estimated that up to 60% of the branch's current clients are Chinatown residents who speak little or no English.

The Chinatown branch also provides special services to its clients through a network of personal contacts with Chinatown businesses. Many of the restaurants and other businesses in Chinatown do not list job openings or fill out job order cards, but Chi said that his office frequently knows when jobs are available in the community.

"We may know that a restaurant needs a busboy so we can just call them up," he said. "We're here and we know the people. If you wait for them to give a job order, you'd never get it." Branch staff members also make phone calls for non-English speaking clients who

Continued on page 2

EAST/
838 G[illegible] 07
San Fr[illegible]
(415) [illegible]

94102DEPTS 00
PERIODICAL DEPT.
SF PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
SAN FRANCISCO CA 94102

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
East/West (ISSN 0012-8589);

EDD Office

Continued from page 1

can't read the job notices posted on the walls.

The Chinatown branch staff does not want to lose Chinatown employers as a job resource, Chi said, but he is uncertain how they will be able to maintain their close ties to the neighborhood once they've moved. As part of the larger office staff members may also have different work assignments, and not be able to devote as much time to clients from Chinatown, he added.

Once the adjustment has been made and clients are comfortable with EDD's new arrangement, Chi said, clients should receive more complete service. The reason for the state-wide consolidation of EDD branches, Chi said, is to avoid cutting personnel while dealing with current reductions in federal funds.

UNFORTUNATE

"We're trying to save on operating costs such as rent and administrative expenses so we don't have to cut our personnel," he said. "It's unfortuante that the federal government is cutting back on social services."

The details of the move have not yet been finalized, and it is up to EDD's business services department in Sacramento to decide when the Chinatown branch will give notice that it is vacating its offices. Meanwhile, Chi anticipates that workers at 1449 Mission are making room for the Chinatown branch, and he expects the move to take place within three months.

"It will be crowded," he said. While his entire staff will move to 1449 Mission, some may later be transferred to EDD's other office at 3120 Mission, at Army. The 1449 Mission office will handle professional, managerial, clerical and sales occupations, while the 3120 Mission office will service clients in industrial and service occupations.

"Many of our clients probably fall in the second category, and they'll go to 3120 Mission," Chi said. That office also has Chinese-speaking staff, "more than at our branch," Chi added.

Though the branch has not officially informed clients of its future closing, Chi said some clients have told him the move will be unfortunate.

"One thing we're afraid of is that people won't come to the Mission St. offices," he said. "For some people it's a psychological thing — a fear of leaving the community." There is no direct bus from Chinatown to the EDD office, but Chi said Chinatown residents can take any bus to Market or Mission Sts., and then any bus down Mission. The 1449 Mission office is located between 10th and 11th Sts. □

EDITORIAL

Secretary Haig's Asia Trip

Secretary of State Alexander M. Haig will return from his Asia tour this week. During these two weeks, he met with Chinese leaders in Beijing, consulted with foreign ministers of five Southeast Asian nations and Japan in Manila, and visited New Zealand.

From all indications Haig and his party had a good meeting in China. In addition to announcing the setting up of three more consulates in each country and the acceptance of invitiations to visit the US by Premier Zhao and China by President Reagan, the American delegation reportedly discussed arms sale and other military issues with its counterpart.

Strangely, Washington chose to leak the news of US-China secret agreement to build two monitor stations in Xinjiang at the conclusion of Haig's trip. We agree with many observers that this is the Reagan Administration's way of telling the American people Sino-US military cooperation began with the former administration, deflecting the pressure from the pro-Taiwan lobby

We feel the importance of Haig's trip lies not in his ability to peddle arms, but in his clearing the dark clouds over US-China relations the past six months. The mutual understanding between the two nations contributes to peace and stability in the world.

AN INVITATION TO SUBSCRIBE TO EAST/WEST

East/West is an independent journal for the Chinese American community. Through its pages, we hope to discuss issues relevant to the community, report on events, and challenge Chinese Americans to take an active role in American life.

Subscribe to East/West. The rates are $15 for 1 year, $28 for 2 years, $40 for 3 years. Foreign rate is $20 for 1 year.

Mr./Ms _____
(please print)

Address _____ Apt. No. _____

City _____

State _____ Zip _____

East/West, 838 Grant (Suite 307)
San Francisco, CA 94108

Matsunaga Supports Native Hawaiians Study Commission

WASHINGTON, D.C. — Sen. Spark Matsunaga (D-Hawaii) has responded angrily to remarks made by White House Personnel Director E. Pendleton James that the Native Hawaiiians Study Commission is "ridiculous" and that he "is in no hurry to fill it."

James was quoted before a group of prominent Republicans attending a Hoover Institution reception earlier this month.

"It appears now that the White House has no intentions of naming replacements for the Commissioners who were appointed by President Carter and fired by President Reagan," Matsunaga angrily surmised.

Last month, Matsunaga released a report prepared by the General Accounting Office, the investigative arm of Congress, which indicated that President Reagan may have exceeded his constitutional authority in firing the nine Native Hawaiian Study Commission members who were appointed by former President Carter in January. □

C'town Y Adds to Y-Winners Program

SAN FRANCISCO — The Chinatown YMCA is introducing a special educational component to the Y-Winners summer Youth Programs. This component will provide boys and girls, ages 6-14, who come from Chinese-speaking families the opportunity to swim and to improve English skills through various activities. The program runs from June 22-Aug. 7. For inforation, call Craig D. Choy at 982-4412. □

Chinese Community Center Sponsors July 4 Barbecue

PALO ALTO — The Chinese Community Center of the Peninsula is sponsoring a barbecue and square dance, featuring caller Ken Dibble, from 4-8 pm on Saturday July 4. Tickets are $5 per person, $2.50 for senior citizens over 60 and children under 10, free for children under 4 years old.

Reservations must be made by July 2. For information contact The Chinese Community Center of the Peninsula, 3065 Middlefield Road, Palo Alto, CA 94306 or call 493-2133, 494-0653 or 968-5496. □

Health Center 5 Advisory Board Seeks Members

SAN FRANCISCO — Positions are available on the Community Advisory Board to the District V Health and Mental Health Center, which serves the Oceanview, Merced, Ingleside, Sunset, Parkside, and Richmond neighborhoods. Anyone who lives in these areas is encouraged to join the Board.

The position requires the time to volunteer, knowledge of neighborhood needs, and an interst in health program planning and community involvement. Experience with health or mental health programs is not required. For information, call Martin Jue at 661-4400. □

C'town Community College Gets OK for 20-Year Hancock Lease

SAN FRANCISCO — The Community College District Board of Governors voted 5-0 to accept the Unified School District's offer to lease the Hancock Elementary as a permanent site for the Chinatown/North Beach Community College center.

There was no opposition voiced to the June 16 decision, which included setting aside $2 million to pay for the 20-year lease and renovations in the building.

"The Hancock School will be our home for the next 20 years,"Chinatown/North Beach director Frances Lee said. "We've been renters for all these years, and have had to follow whatever restictions the landlords put on us. Now we'll have more flexibility to schedule classes and meet the needs of our students."

EMPHASIS

The Chinatown/North Beach center does not plan to shift its emphasis away from English as a Second Language, which it now teaches to more than 5,000 students. However, Lee said that the new facility will allow them to add more vocational training classes to their curriculum.

"Once a student passes intermediate ESL, then what?" Lee asked. "They need jobs and vocational skills." Because they have been renting space, often in churches, the community college has not been able to set up equipment for vocational classes. At their Cumberland site, for example, Lee said the community college could not bring in typewriters because the site is used for a Chinese school in the afternoon.

Finding a permanent site for the Chinatown/North Beach center has been a long-term goal of the Community College District for several years, Lee said. In 1975 they considered a joint venure with the Chinatown branch library on Powell St., but those plans fell through due to Proposition 13.

Through increasing student enrollments the Community College District has generated the funds to finance the permanent center for Chinatown / North Beach, Lee said. The 20-year lease will cost $1.7 million, leaving the center $300,000 to renovate the site, located at 940 Filbert St.

RENOVATIONS

In addition to buying furniture to fill the additional classroom space, Lee said most of the renovations will involve making the Hancock School suitable for adult use.

"We have to re-do the restrooms and paint some of the classrooms," Lee said. "We'll also be adding special outlets in some of the rooms to use for electric typewriters for our clerical classes."

Despite their new location, the Chinatown/North Beach center has no immediate plans to expand its faculty or student body, Lee said.

"We have about 100 faculty members, mostly part-timers. Because of the funding situation in Sacramento we won't really be able to grow," she continued. Nonetheless, Lee said the permanent site will enable the center to offer classes at more times, including mornings and evenings, so that instruction may be accessible to more students.

"Hopefully we'll be able to coordinate some of our classes a little better," she added.

Lee is not yet certain of when the community college will occupy the Hancock school, but said perhaps by the fall semester, or a little later, in October, Hancock Elementary students will be reassigned to other nearby schools. (*E/W* 6/17/81) □

LETTERS

On Mike Heath's Racist Remark

To East/West:

Responding and concurring with Doug Yamamoto's July 3 letter denouncing the Oakland baseball catcher's blundering utterance of an uncomplimentary racist adjective, I'm provoked to add: Mike Heath is more deserving of an "F" on his uniform rather than the more respected "A" logo he flaunts. . . . However, Heath is not the sole culprit. From the LA Dodgers, I've heard Steve Yeager on radio resorting to the same derogatory ethnic reference to Asians . . .

Don Way,
Los Angeles

EAST/WEST, the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/west Publishing Co.,Inc., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephones (415) 781-3194 781-3195. Cable address: Eastwest, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA, Nov. 1977, Court No. 724-639. Second-class postage paid at San Francisco, CA. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed, stamped envelope if the material is to be returned.

Publisher-editor: Gordon Lew; EAST/WEST Associate Editors: Kenneth Joe and Mary Castagnozzi; CHINESE PACIFIC WEEKLY Associate Editor: Stella Liu; Coordinator: Norbert Woo.

Office Manager: Kerry Chiang; Advertising: Cecilia Eng (Coordinator), Margaret Woo, Diane Chen, and Kam Lee; Readers Service: Susana Choy, Virginia Lew and Karen Tuan.

Reporters and Correspondents: Todd Carrel, Man Shou Chan, Sara Chin, Tracy Harris, Helen Hui, Jeannie Look, Folk Kuhn, Soji Kashiwagi, Michael Lam, Elgin Lee, John Y. Lo, Richard Springer, Linda Greenhouse Wang, Bradford Woo, Cordell Yee and Paul Zee; Columnist: Geoffrey Chiang.

Photographers: Leland Wong and Nancy Wong.

TACT Honors High School Graduates, Active Volunteer

TACT scholarship winners Susan Chew, Norina Tang and Stephanie Louie (seated). Standing are George Lai, chairperson of the scholarship committee, and TACT president Helen S. Chin.

SAN FRANCISCO — The Association of Chinese Teachers presented scholarship and volunteer awards at its annual TACT Scholarship Dinner on June 13. TACT awarded three $300 scholarships to high school graduates Susan Chew (Galileo), Stephanie Louie (Washington) and Norina Tang (Lowell). According to George Lai, chairperson of TACT's Scholarship Committee, the criteria for selection were based upon scholarship, community involvement, a personal interview and a potential for a future vocation in the area of human services.

TACT awarded its Volunteer of the Year Award to Irene Dea Collier, presently director of Wah Mei Pre-School. Dea is a member of SFUSD's Bilingual Community Council, a member of Lucinda Weeks' Childcare Committee, a member of the Mayor's Council on Childcare, chairperson of TACT's Curriculum Committee, and in addition, advocates for community issues before the Board of Education and Board of Supervisors.

TACT is a non-profit community based organization which was founded in 1969 to improve the quality of education for children in the Chinese American community. TACT advocates for bilingual education, parent education, affirmative action, legal compliance in textbooks, against teacher lay-offs and on other issues of vital concern to the Chinese American community.

TACT has also developed curriculum on Chinese Americans: *Understanding Chinese Americans; Chinatown, Portrait of a Working Community; Chinese Americans: Realities and Myths; Chinese Americans: Realities and Myths Anthology; Chinese Americans, Past and Present;* and *Bean Sprouts* (a joint TACT and CAA project). Inquiries about curriculum materials should be sent to TACT Curriculum Materials, 615 Grant Ave., 2nd floor, SF, CA 94108.

TACT membership consists of teachers, administrators, paraprofessionals and others interested in education. Inquiries about membership should be sent to TACT, 416 20th Ave., SF, CA 94121. □

EPA Dismisses Minority Contractors' Bid Protest

SAN FRANCISCO — The Environmental Protection Agency (EPA) dismissed a protest Friday made by the Alliance of Minority Contractors in which they had charged minority participation requirements had not been met in a $152 milion city sewage contract tentatively awarded to Morrison-Knudson Co. (E/W 4/29/81).

In their decision, the EPA upheld the decision previously made by SF's Human Rights Commission, that in subcontracting work on the Southwest Outfall Sewage Project to Arvie & Son, a minority business enterprise (MBE) mainly owned by blacks, Morrison-Knudson had met state requirements of 16–17% MBE participation.

UNTIMELY

The EPA also ruled that the Alliance's protest against Morrison-Knudson's bid was untimely, as it was submitted more than seven days after bidding opened. The EPA's decision has now opened the way for the city to award the contract to the lowest bidder, Morrison-Knudson.

The Alliance's protest against the bid centered on their belief that Arvie & Son, the major MBE involved, was not qualified to finance or participate in the project, and thus did not qualify as legitimate MBE participation.

According to Alliance attorney Samuel Norman, Arvie & Son lacked the experience to contribute significantly in either capital or on-the-job work, but because it is 85% minority owned, the $30 million subcontract it was awarded through a joint venture virtually wiped out the MBE requirement on Morrison-Knudson's bid, precluding participation by other MBE's. Twenty-four million dollars of the subcontract was credited to Arvie & Son's minority component.

"Morrison-Knudson circumvented the spirit and intent of the MBE requirements by awarding a subcontract to an MBE joint venture incapable of carrying out the work," he said. "The Human Rights Commission didn't really consider their own requirements in evaluating the joint venture."

Under Arvie & Son's joint venture with Comco BPA and Eugene Fox, non-minority enterprises, Arvie is expected to contribute 85% of the resources to complete the project. Arvie's contribution, and share of the profits, may drop to no less than 55%, Norman explained, but if it falls below that, Arvie must borrow from the majority components of the joint venture to maintain 55% participation. Arvie would have two years to repay any debts incurred.

SHARE

"Arvie & Son could end up owing money," Norman said. If Arvie's share in the contract drops below 85% of the joint venture, the MBE credit will have to be adjusted, he added, and other MBE's may be invited to participate in the contract.

The EPA's decision includes a provision that the contract be closely monitored by the HRC to ensure full MBE participation is attained once work is under way. Norman said the Alliance of more than 40 minority contractors is hopeful that this provision will lead to effective monitoring of the MBE's share in the participation and profits of the contract.

Stanley Lim of the HRC said he "felt good" about the EPA's decision.

"It confirms the decision the HRC made in the first place, and showed that the MBE program could hold up to closer scrutiny."

The decision is final as far as the EPA is concerned, Lim added. However, the alliance is considering appealing the decision in federal district court, and working through the Board of Supervisors to change the language in the HRC procedures, according to Norman.

The alliance was not surprised by the EPA's decision, Norman continued. "On a technical basis it could have gone either way," he said, adding that while the alliance filed their protest after the EPA's seven-day deadline, they had originally filed with the HRC, which has a 180-day time limit on contract protests.

"With the large amount of money involved, the EPA probably didn't want to hold up the project any longer, and it is a worthwhile project," Norman said. "However, in the future I hope better methods are used to evaluate MBE participation."

With the provision that Arvie & Son's actual participation in the project be closely monitored, Norman said he is hopeful that MBE's will benefit from the subcontract. □

China Nods Art Hummel's Appointment

BEIJING — China announced recently that it had approved Arthur W. Hummel Jr., a career diplomat, as the next US Ambassador to Beijing. The nomination has not yet been announced by the White House.

Hummel, who was born in Shansi Province in China in 1920 and speaks Chinese, is now Ambassador to Pakistan. Before his present post, he served as ambassador to Burma and Ethiopa. During the 1960s, Hummel was a senior officer at the American Embassy in Taipei.

"We have agreed to the appointment of Mr. Arthur Hummel as the new Ambassador to China," the Ministry of Foreign Affairs said in a one-line statement in response to press queries. his name was submitted to the Chinese for approval last week. Hummel will replace Leonard Woodcock, who left Beijing in February.

The elder Hummel was a missionary in China. After his returning from China, he headed the Asian collection at the Library of Congress for 27 years. The junior Hummel was teaching English in Beijing when the Japanese bombed Pearl Harbor, was captured and imprisoned until 1944, when he escaped and joined a Chinese guerrilla unit. □

Sue Yung Li Wins Film Fest Award

SAN FRANCISCO — Sue Yung Li was one of five Bay Area filmmakers who won top prizes in the recent American Film Festival in New York. Li won a top blue ribbon award in the social studies category for her documentary, "Suzhou," which is distributed by the Unviersity of California Extension. □

Chol Soo Lee Retrial Postponed

SAN FRANCISCO — The retrial of Chol Soo Lee, convicted in the 1973 killing of gang figure Yip Yee Tak, has been indefinitely postponed at the request of the prosecution.

Superior Court Judge Dandurand postponed the retrial, originally set for Monday, June 22, on a motion initiated by Deputy District Attorney James Lassart. A future trial date is scheduled to be set on August 3.

Lee, a 28-year-old Korean immigrant, fought successfully in 1979 to overturn the Chinatown conviction. The prosecution appealed, but the third District Court of Appeals unanimously ruled in favor of Lee. District Attorney Arlo Smith has decided to re-prosecute.

The Committee to Free Chol Soo Lee held a candlelight vigil at the SF Hall of Justice in support of Lee Sunday night at 8:00. For information on the case write the SF Bay Area Committee to Free Chol Soo Lee, P.O. Box 15504, SF 94115. □

City Hall Approves Moratorium on New C'town Banks

SAN FRANCISCO — A proposed six-month moratorium on new branch banks and thrift institutions in Chinatown has won initial City Hall approval.

"Chinatown is overrun by financial institutions," Supervisor John Molinari told the boards Planning, Housing, and Development Committee. "If we allow this to continue in Chinatown, a very unique part of the city will be destroyed."

Marilyn Chu, planning coordinator for the Chinatown Neighborhood Improvement Resource Center, testified that in the last 10 years, 40 new financial institutions have opened in the Chinatown core area. Many merchants and residents cannot afford the new high rents, she said.

The temporary ban, to allow Planning Department study of problems, was sent to the board for action in July. □

Health Centers to Charge $1–$3 Fee

SAN FRANCISCO — A $1-$3 visit fee will be charged at the five district health centers and the VD clinic of the SF Department of Public Health beginning July 1, following a Board of Supervisors resolution. The fee will be collected in cash at the time of the visit in order to avoid excessive paperwork.

A reduction in available funds makes the fee necessary, according to Public Health officials, but no citizen will be denied service because of an inability to pay. □

Laotian Days at Lutheran Center This Weekend

SAN FRANCISCO — Traditional paintings, drawings, woodcarvings, textiles and silverwork will be featured at the Laotian Day cultural celebration at the Lutheran Social Service, corner of O'Farrell and Franklin Streets on Friday June 26 from 5:30 to 8:00 p.m. and Saturday June 27 from 10 am to 8 pm.

Highly-skilled Lao Hmong and Iu Mien tribal artists have gathered from all over Northern California to demonstrate their craft and exhibit museum-quality pieces. Many of the artists are recently-arrived refugees from Thai border camps where they fled from their native Laos.

The event is sponsored by the Lao Lane Xang Community School, the Lao Lane Xang Association of Northern California, and the Lutheran Social Services of Northern California. Tickets are available at the door. A suggested $7 donation will make possible workspace rental and purchase of materials for the artists. □

馮 錫 安
RICHARD G FUNG
Real Estate Broker
Former Chief Housing Inspector

* Syndications
* Income Properties
* Property Management
* Housing Appeal Cases
* Residential Properites
* Tax Deferred Exchanges
* Condominium Conversions
* Housing Code Compliances

金玉樓業公司
AMBER REALTY
(415) 641-1249 anytime

CHINESE WORD-A-DAY

A person holding up the light is the light is the word "light" in Chinese. Now you can go out and tell your friends that the Statue of Liberty did have some Chinese influence.

Because of the optimistic meaning and the simplicity of the word "light," there is probably more Chinese naming their children with this word than any other word. "Light of the Universe," " Light of the World," "Light of the Nation," "Light of the Clan," and even "Light of the Head." Of course, light-head is only a nickname meaning—not tipsy—but the intelligent look of a bald headed person.

Cantonese **GWONG** Mandarin **GWANG**

Rhyme with SONG

There was once a deputy who was escorting a bald headed criminal from one town to another. During the evening he locked the criminal in a hotel room and headed for the bar. Later he came back drunk. The criminal, seeing his chance, handcuffed the deputy, then hurriedly shaved the latter's head and fled.

Next morning when the deputy opened his eyes, he first saw the handcuffs, then on discovering his bald head, he was horrified.

"The criminal is here, but where am I?"

By Gordon Lew

大埠 房藥華中 金山
CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS
YUkon 2-2197
1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

祐銀泰國
CATHAY BANK
of Los Angeles
Member Federal Deposit Insurance Corporation
777 North Broadway 626-7691 Cable: Cathbanc
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all–where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES–checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates...

SAVINGS ACCOUNTS–regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings...

LOAN SERVICES–business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing...

INTERNATIONAL BANKING SERVICES–commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts...

ACCOMMODATION SERVICES–escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room...

—the bank with an open door for all!

Japanese Mill in Shanghai Trims Its Expectations

BEIJING — Stalled construction of the Baoshan steel mill in Shanghai, a project worth several billion dollars even by conservative estimates, is one of several recent economic frustrations between China and Japan.

Criticized at last fall's National People's Congress and by Shanghai citizens as a wasteful and polluting capital construction, the Baoshan steel mill is now only in the first of two stages of construction, and unless China and Japan agree on terms for a loan, even the first stage may not be completed.

Nippon Steel, the world's largest steelmaker, is the principal contractor for Baoshan. The plan for the steel mill goes back to Nov., 1977, when, according to the *Christian Science Monitor*, Chinese Deputy Premier Li Xiannian asked then chairman of Nippon Steel Yoshihiro Inayama, to help China build a seaside integrated steel mill.

MODERN

Inayama responded enthusiastically, and basic contracts were signed by Dec., 1978. The mill was to be built with the latest modern technology, and produce 6 million tons of steel per year, with two blast furnaces, a seamless tube plant and hot and cold rolling mills.

Nippon Steel estimated total costs at roughly $6 billion, or $1,000 per ton of steel production. A new plant in the US would cost from $1,500 to $2,000 per ton, the *Monitor* reported.

At the National People's Congress last September the Chinese estimated the total cost of Baoshan at $15.13 billion. Japanese sources attribute the discrepancy in estimates to higher-than-expected local construction costs and to Chinese valuing the yuan at 2.8 to the dollar rather than 1.5, the rate prevailing during the Congress.

The ax on Baoshan fell in January. With the first stage 40% completed, the Chinese formally notified the Japanese that they were canceling the second stage. There would be no hot and cold rolling mills, only one blast furnace, and production would be only 3 million tons.

Though the Japanese said 6 million tons was the smallest economic size an integrated steel mill could be, the Chinese replied that capital construction cost projects were being cut across the nation, and there was no money to finance both stages.

CANCELLED

Baoshan is not the only project involving Japanese machinery, equipment and know-how that the Chinese have cancelled. For a variety of reasons, including the enormous potential of the Chinese market, the need to cultivate China as a counterweight to the Soviet Union, and a sentimental regard for China, Japan has tried to keep at least some of these projects going.

China has requested $1.68 billion in loans from Japan, but Japan has replied that development loans at 3% interest can only be given for part of that amount. Instead, Japan has suggested that China take out $2 billion in loans at commercial interest rates already offered to them by Japanese banks. at 8.4%, Japanese interest rates are generally lower than Western banks, the *Monitor* reported.

The Chinese have not yet accepted Japan's offer. Constructioin is proceeding slowly on the first stage of Baoshan, but cannot be completed until the question of financing is settled.

The Chinese are also concerned that the mill will increase pollution in Shanghai, that Baoshan's site on the Yangtze river is poor due to the possibility that a large sandbar may shift and block river traffic, and that a plan to use Australian ore in the mill may waste foreign exchange..

Japan's response is that the Chinese selected the mill site, that China already imports 6 million tons of iron ore per year from Australia, and that Baoshan was designed to cause as little pollution as the latest Japanese mills, nearly zero.

The Chinese now say they will complete the first stage of the mill by 1982 if Beijing and Tokyo agree on loan terms. But without hot and cold rolling mills, Baoshan will use only one-third of the 3 million tons produced by its single blast furnace. The rest will be sent upriver to Wuhan or sold as billets in Shanghai. Even when finished, Baoshan will be a far cry from the original grandiose dream. □

Chingwah Lee's Estate Sells Big

LOS ANGELES — A rare Song dynasty Guanyo dish, only 5 1/8" in diameter, sold for $150,000 last week at the Sotheby Parke Bernet auction house. An Imperial poem is engraved on the base of the gray crackle dish, which was bought by an LA art dealer whose name was not disclosed.

Close to 500 bidders came from 10 states and eight foreign countries to the June 8 auction of the estate collection of Asian art accumulated by the late actor and art scholar, Chingwah Lee of SF.

The sale of 417 pieces from the second millenium BC to the 20th century greatly exceeded the gallery's pre-sale estimate of $571,000.

Other high-priced sales included $72,500 paid by a NY art dealer for a 30" Tang dynasty horse, and $55,000 paid by telephone from Singapore for a rare 14th century celadon meiping. □

China's Foreign Trade Increases Sharply

WASHINGTON — China's foreign trade increased sharply in 1980, with last year's imports 35% higher than in 1979, and exports 44% greater than 1979 levels, according to a Central Intelligence Agency report. 1980 exports totaled $19.782 billion and imports totaled $19.416 billion, leaving China with a $366 million foreign trade surplus.

Japan, Hong Kong and the US were China's largest trading partners. West Germany was China's leading trading partner in Europe, and Romania was China's leading communist trading partner. China's trade with communist countries fell to a new low in 1980, the CIA reported, and was only 10% of the year's total.

The CIA attributed the trade increase largely to China's 1978 decision to decentralize the foreign trade apparatus and permit local enterprises to trade directly with foreigners. This provided incentive for Chinese enterprises to market their products abroad, and "unleashed a large demand for Western capital and consumer goods," according to the CIA report.

IMPORT/EXPORT

Japan led in both imports and exports in 1980, the report said. China purchased $5.338 billion worth of products, mainly machinery and steel, from Japan while exporting $4.402 billion worth, mainly minerals, petroleum and textiles.

Exports to Hong Kong followed closely behind those to Japan and totaled $4.397 billion, largely in manufactured items and foodstuffs. China imported $1.250 billion from Hong Kong.

Trade with the US rose dramatically last year. Imports from the US totaled $3.754 billion, more than twice last year's total, and exports almost doubled as well, rising to $1.053 billion from 1979's $591 million. Wheat and textile fibers and products accounted for most of the American imports, while exports to the US consisted mainly of textiles and clothing.

The CIA valued China's exports to the Soviet Union at $226.5 million in 1980, and put imports at $260.4 million.

In conducting its study, the CIA used a free, on-board valuation of exports and imports, rather than the cost, insurance and freight basis used in China. Its procedure is a superior indicator of net foreign exchange expenditures on trade, the CIA claimed, because the cost, insurance and freight value overstates foreign exchange outlay. □

Unbeatable Prices!
7 COURSE ITALIAN DINNERS
• Antipasto • Salad
• Soup • Pasta • Entree
• Coffee • Dessert
CAESAR'S
RESTAURANT
Bay & Powell Sts. S.F.
989-6000
Closed Mon. Valet Parking

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

SF State Faculty Revamps Asian American Studies

By VAN NG LOUIE

SAN FRANCISCO — The faculty of the Asian American Studies department (AAS) at SF State University met last week to formulate a 9-course package in accordance with General Education requirements that were approved last November. AAS considers these requirements to be monumental changes that will result in the first major overhaul of the department since it was created in 1969.

Applicable to new freshmen and transfer students in the fall, 1981 semester, the new requirements would increase the number of units a student must take from 40 to 48. The old 40-unit General Education program will still apply to students who were enrolled in spring, 1981 or before.

One of the specific guidelines, as it relates to the School of General Studies, will require students to take 6-7 units of courses relevant to the study of American Ethnic Heritage and Cultural and Ethnic Diversity.

The requirements will affect the entire campus. AAS, along with American Indian, Black and La Raza Studies, is part of the School of Ethnic Studies.

APPRECIATE

Prof. George Woo, who has taught more than ten years in AAS, called the new requirements an "advance for Asian American Studies" because they will make more students aware of a cultural literacy in America and understand and appreciate it."

Woo, a former student at SF State who in 1969 participated in the Third World student strikes out of which the School of Ethnic Studies was created, said that "the concept of these new General Education requirements is better than the old requirements" because there is "a potential for increased enrollment in ethnic studies courses.

Over the objections of what Woo angrily termed "racist teachers," the AAS faculty engineered and fought for two years to have these ethnic studies requirements passed by the university's Academic Senate, he said.

"We cannot depend on the good will of educators," because a number of them are hostile to ethnic studies, he added.

Prof. Jeff Chan, chairperson of AAS, shared Woo's enthusiasm for the new General Education requirements. "By getting a grounding in that particular ethnic group and studying its cultural dynamics, more students will be aware of America's ethnic diversity," Chan said.

Like Woo, Chan also took place in the Third World strikes in 1969. He has been chairperson for eight years of AAS's twelve year-old history.

Chan and Woo are quick to point out that the department's fight for academic recognition is far from over. The AAS faculty is now racing against an October deadline to present to the college administration a nine-unit course package which students can take to satisfy General Education requirements in Behavioral and Social Sciences. If approved, this package will go into effect in the fall, 1982 semester.

STUDENTS

SF State students also sat in at the June 15 meeting, but their concerns are different from the faculty's. One concern is that in moving to appeal to a wider student body, the AAS, under pressure from the college administration, will water down the Asian American content of its courses. Members of Asian Student Union (ASU) feel this watering down is too heavy a price to pay for increased enrollment in AAS.

Chan called such fears "groundless." "Though we [AAS] hold to the point of view that there needs to be an ethnic course for the majority of students on campus," he said, the primary goal of the department, "to maintain and promote the Asian American culture," will never be sacrificed.

Agreeing with his colleague, Woo said it is possible to meet the new General Education requirements "without compromising our integrity," adding that he "will burn the department down" before he'd let it water down the course content, and lose its ethnicity.

RECEPTIVE

Another concern of the Asian Student Union is that there be more student input into the Asian American Studies department. Chester Mark, a student at SF State and a member of ASU, felt students are not given enough say on course curriculum.

Chan disputed this, insisting that AAS is "absolutely receptive" to students' needs and feelings, and that he himself always encourages students to participate in faculty and course planning meetings. Echoing Chan's words, Woo said his "door is always open to students who want to talk."

Nevertheless, Mark said he feels that though Chan and Dan Gonzales, a professor in Filipino American Studies, are very receptive to students, there are other faculty members who are "cautious" and suspicious about having students sitting in on meetings.

Calling the recent faculty meeting "fruitful and worthwhile," Mark complimented the faculty for inviting the students. "Student input is constructive and democratic," Mark said, adding that he hopes students will play a more active role in working together with the faculty on the General Education course guidelines and on making sure that new AAS courses are not diluted of their Asian American ethnicity.

FUTURE

What is the future of Asian American Studies at SF State? Woo said that ethnic studies is still relatively young and that the "ultimate goal is to hook up AAS with the Asian community." Right now, he said, academic studies don't have much relevency to the community.

Chan is optimistic that Asian American Studies will not only remain intact but expand in the next few years, despite the current conservative mood across the country of cutbacks and tight budgets. Chan, who has seen student enrollment in AAS increase by 10-15% over the last twelve years and the number of courses grow from a low of 12-15 in 1969 to a current high of 35, cited the ever-increasing number of Asian and Pacific Islander students on campus — 23% of undergraduates — as a strong guarantee against cutbacks.

He expects student enrollment in AAS to double over the next three years, and to accommodate that increase he plans to expand his teaching staff and create more courses. For example, a new course titled "Asian American Performing Arts" will be offered in the fall semester.

"We can count our blessings as long as we continue to meet students' needs," Chan declared proudly. □

KTVU Cameraman Willie Kee Wins UPI TV Competition

OAKLAND — KTVU/Channel 2's Emmy award-winning cameraman, Willie Kee, was recently awarded first place for Best Sports Story with his "Pint Size Pugilists" in UPI's statewide television competition.

Kee also received a second place in the statewide Associated Press awards.

Chinese HS Grads From '51 Plan June 27 Reunion

SAN FRANCISCO — A "dinner and dance" reunion for all Chinese students who graduated in 1951 from any SF high school will be held on Saturday, June 27 at the SF Airport Hilton at 6 pm. Music will be provided by "Cookie Wong" and "The Spices". Cost is $25.00 per person. For information call Sylvia Lowe at 573-7737 or Frank Wong at 986-5430.

Oakland Parks & Rec Plans Summer Fun

OAKLAND — The Oakland Office of Parks and Recreation has completed its 1981 Summer Program schedules: The Mosswood Performing Arts Center will operate classes in dance, vocal training, drama, music and crafts for children 12 and under, Mondays from 1-4 pm and Tuesdays through Fridays from 10 am-4 pm. For information, call Jacqui Birdsong-James at 655-4736 or 273-3896.

Studio One will offer art activities for children, teens and adults beginning June 22. For information call 655-4767.

Sports activities will also be featured. There will be a Senior High Girl's Basketball Tournament. For information, call Michael Hammock at 652-5612. The Oakland Neighborhood Basketball League and the Youth Olympics will also be held again this summer. For information, call 273-3791. In addition, the ARCO/Jesse Owens Games will be held June 20, and free tennis lessons begin on June 22. For information, call 273-3494. Low cost golf instruction will be given twice a week. For information, call 569-9411.

Other activities include an Arts Camp in August. For information, call 273-3896. There will also be Camp Sierra for girls in July and Camp Kidd for boys in August. For information, call 273-3791. An educational day camp will operate through September at Dimond R. For information, call 273-3494. □

Dancer Bessie Mar Named CAC Artist In Residence

SAN FRANCISCO — The California Arts Council has awarded an Artist in Residence grant to Bessie Mar for the academic year 1981-82. Mar will be in residence at two elementary schools in the south of Market area, St. Joseph School and Marshall Elementary, a public school.

The matching grant was initiated and co-sponsored by LEAP (Learning through Education in the Arts Project), with whom Ms. Mar worked as a dancer through the CAC Alternatives in Education at Dr. William L. Cobb Elementary School over the past academic year.

Mar dances with Bagong Diwa Dance Company, as a choreographer for the Dancentral Summer Concert, and also with the de Young Museum's Trip-Out Truck for the past several years. □

CHINA STATION

A Unique Chinese Restaurant located in the historic Southern Pacific railroad depot

Featuring an extensive Cantonese menu:

Lunch • Dinner • Late Supper
Banquets • Food to Go
11:30 am-1 am daily
Cocktails 'til 2 am
"Jook" available after 10 pm

Reservations Recommended
548-7880
700 University, Berkeley

Free parking, air conditioned, smoking permitted

暨南大學
GUANGZHOU
JINAN UNIVERSITY

SUMMER CAMP in CHINA

for overseas Chinese and Americans of Chinese ancestry

Tel: 415-982-0690

PROGRAM INCLUDES:

*Learn basic Chinese language (Mandarin) and Culture.
*Visit your ancestrial villages and relatives.
*Tour to cities of our motherland (Beijing, Xian, Shanghai, Hangzhou).

KUO FENG TRAVEL & TOURS
952 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA 94108

HEAD OFFICE: 2 East Broadway New York, N.Y. 10038 Telephone: (212) 431-7323
TOLL FREE: 800-221-7969, 221-7978

國風旅行社

Louis Hop Lee Voted Civil Serv. President

SAN FRANCISCO — Louis Hop Lee has been unanimously elected president of the Civil Service Commission of SF for the 1981-82 year. Lee, 32, an appointee of Mayor Feinstein and the youngest member of the commission, was vice-president for the 1980-81 year. He is a graduate of UC Berkeley and Hastings College of Law.

Lee has indicated his desire to address many problems in the Civil Service Department, particularly in the areas of examinations, productivity of employees, and Affirmative Action.

Dr. Carlota Texidor Del Portillo was elected Vice-President of the commission for the 1981-82 year. □

SF Schools Accept Applications for Alternative Schools

SAN FRANCISCO — The Unified School District is now accepting applications for an alternative elementary school and a traditional high school which will both open this fall.

Madison Alternative Elementary School, 3950 Sacramento St., will offer a traditional elementary education enhanced through Kodaly music classes and foreign language instruction in French, Spanish or Latin. Enrollment is open to all pre-kindergarden through grade 5 students in SF, and will be limited to 180 students.

The Traditional High School, at the Anza School site at 40 Vega St., will establish a traditional high school program with special emphasis on academic subjects such as English, science and mathematics. There will be a dress code and conduct codes as well as training in leadership and citizenship training. The school will start with grades nine and ten, and add junior and senior classes in the next two years. Enrollment will be limited to 300 and is open to all SF students.

For information about either school, or the other alternative schools in the SF Unified School District, call 565-9705. □

Library Organizes Summer Reading Program for Youth

SAN FRANCISCO — The SF Public Library, in cooperation with Mayor Dianne Feinstein, has organized a summer reading program for SF school children called the Mayor's Summer Book Club. All children who read five books before Aug. 28 will receive a special Certificate Award and an invitation to an end-of-the-summer party at City Hall. For information, call or visit the nearest public library. □

A Chinese Garden At Metropolitan Museum of Art

NEW YORK — A Chinese scholar's garden "Ming Xuan" was opened to the public on June 18 at the Metropolitan Museum of Art.

The garden is a reproduction of a Ming dynasty scholar's garden court originally located in the city of Suchou. It is placed on the second floor of the museum's north wing, now named Astor Court.

The contract to build the garden was signed in December 1978. An exact full-scale prototype of the proposed garden would be built in Suchou's East Park and remain there as a gift from the museum. □

Shiing-Shen Chern To Co-Direct Berkeley Math Ctr.

BERKELEY — Shiing-shen Chern, professor of mathematics, has been appointed one of two directors of a national mathematics research center to be built at UC Berkeley, the university announced recently.

The $1.6 million center, expected to open in 1983, will accommodate up to 50 scholars from across the nation. While Berkeley professors Chern and Calvin Moore will be the center's administrators, it will be run by several universities as a non-profit organization. The board of trustees will include representatives from the Berkeley campus, three other UC campuses, Stanford University, the Lawrence Berkeley Laboratory and the California Institute of Technology.

Funding for the center comes from the National Science Institute. A definite site has not been chosen for the center, but university officials said a possible location is near the Lawrence Hall of Science. □

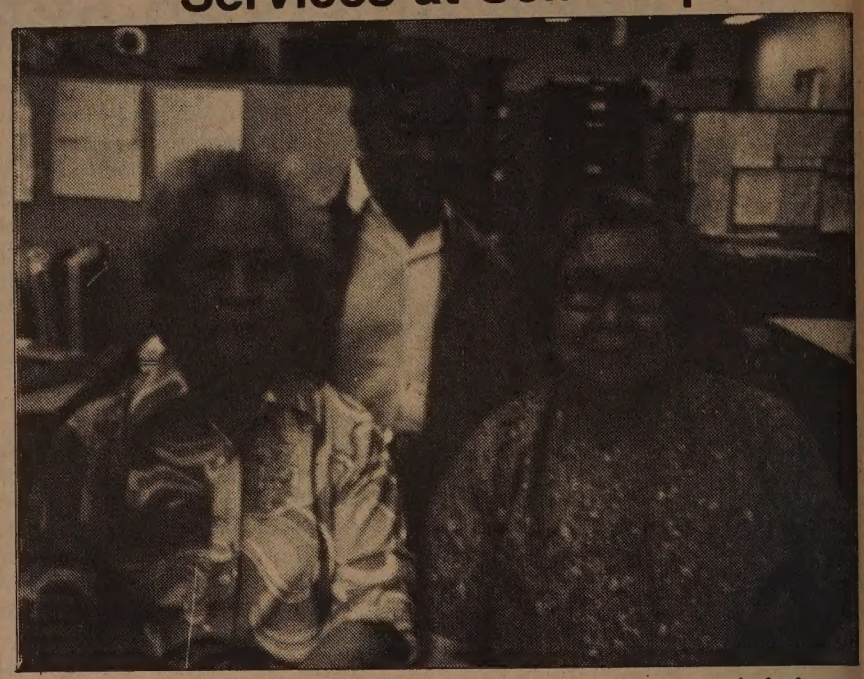
Legislature Funds Women's Commission

SACRAMENTO — The state Legislature's budget conference committee agreed June 13 to fund the state Commission on the Status of Women for $407,0001.

"We are so pleased," Commission Chairpersonal Irene Y. Hirano said. "This is a tremendous victory for the women of California who refused to stand by and see the Commission abolished without a fight."

Hirano was referring to the vote of a state Senate budget subcommittee last March to delete all funding for the Commission from the 1981-82 state budget. □

Elderly Find Friends, Services at Self-Help



Three of Self-Help for the Elderly's clients who are worried about pending budget cuts (l to r): Lai Wa Kwok, Robert Lim, and Kim Fong Lui.

SAN FRANCISCO — If Self-Help for the Elderly closed its doors, Robert Lim, 69, said he would go to join his friends playing cards in Portsmouth Square.

"If Self-Help didn't have the money to pay the rent everyone would go to Portsmouth Square," he claimed. "Self-Help is a place you can come to meet your friends. The main thing for senior citizens is to occupy your time so you don't feel lonely. At Self-Help I feel happy and useful."

To Lim, who is a volunteer at Self-Help's daily meal program, and thousands of other Chinatown senior citizens, Self-Help has become not only a much-needed social service agency, but a place where the elderly can gather and feel at home with friends.

Whether they come to Self-Help for meals, for translations, or for one of the many other services the agency offers, Self-Help's clients are now worried about how massive budget cuts will affect the agency.

SERVICE

Kim Fong Lui, 70, comes to Self-Help every day with her husband for lunch and is a volunteer in the arts and crafts program. But she says her health is not very good, and soon she will want to contract a chore person from Self-Help to help her around the house.

"If the budget is cut I won't get that type of service," she said in Cantonese.

Though they all visit the agency for different reasons, Lui, Lim and Lai Wa Kwok, 65, agreed that without Self-Help they would be "very desperate."

For immigrants such as Lui and Kwok who do not speak English, the bilingual services offered at Self-Help eased the adjustment into American society. Without those services, both women said they would have been lost and frightened.

"Most people who are newcomers don't know English and if Self-Help weren't here they wouldn't know where to go," Lui, who came to the US 12 years ago from Singapore, said. "I come here because they speak all sorts of dialects of Chinese, and it's for the elderly. At other agencies I may have a language problem."

Kwok said when she came here from Hong Kong 4½ years ago she didn't know where to go, and was always frightened. Through the Chinatown social service agencies she became more familiar with the area.

"I feel very comfortable at Self-Help. The workers are very courteous and respectful to seniors," she said in Cantonese. "But now I'm worried that the social services will be abolished."

Both Lui and Kwok come to Self-Help for assistance in translating government forms, and Kwok even receives assistance in writing to her family back in China.

LONELINESS

Aside from helping senior citizens understand the myriad of documents and forms that are part of American life, Self-Help also eases the pain of loneliness—a common problem for many senior citizens.

For Lui and Kwok, whose children here work, old age in a foreign country can mean loneliness and alienation. Afraid of getting lost if they venture on to the city buses, many of Chinatown's elderly, like Lui and Kwok, prefer to stay in their own neighborhoods.

Self-Help makes it easy for the elderly to find friends in their neighborhood who share the same language and feelings. Whether at one of Self-Help's ten meal sites in SF, or at their main office at 640 Pine St., Self-Help provides friendship for both foreign- and American-born senior citizens.

"It's one big happy family here," Lim said. Though he has lived in the US almost all his life, Lim is not immune to the loneliness that many newly arrived senior citizens experience. At Self-Help, however, he feels as if he were in his own home.

"It's the only place in Chinatown that can help senior citizens. They have activities, picnics, and fun that you don't get anyplace else. It's relaxing to come here. The other places are for young people," he said. "If Self-Help were nearer to Chinatown it would be jammed with people."

Lim, Lui and Kwok are concerned about the plight of Chinatown's elderly if Self-Help is forced to reduce its services significantly.

"I am happy with the simple life, but with the federal budget cuts I don't know what will be," Lui said. "If I have no place to go it would be terrible."

"If the government cuts the budget everyone is in trouble," Lim said. "If the government won't take care of us, nature will have to take care of us." □

A WORLD OF OPPORTUNITIES...

INTERNATIONAL TRADE REQUIRES INTERNATIONAL FINANCING. AT THE BANK OF THE ORIENT, WE HAVE THE FACILITIES AND KNOWLEDGE – ESPECIALLY IN THE ASIAN MARKET, TO MEET YOUR FINANCIAL NEEDS.

INTERNATIONAL BANKING SERVICES

- Trade Financing
- Domestic Collection of Drafts and Checks
- Foreign Collection of Documentary Drafts and Checks
- Commercial Letters of Credit
- Foreign Credit and Trade Information
- Foreign Remittances
- Purchase and Sale of Foreign Currencies
- Trade Development
- International Deposit Accounts

COMMERCIAL FINANCE DIVISION

- Inventory Financing
- Account Receivables Financing
- Equipment Financing

WE BANK ON YOUR FUTURE

建東銀行

BANK OF THE ORIENT

MEMBER FDIC

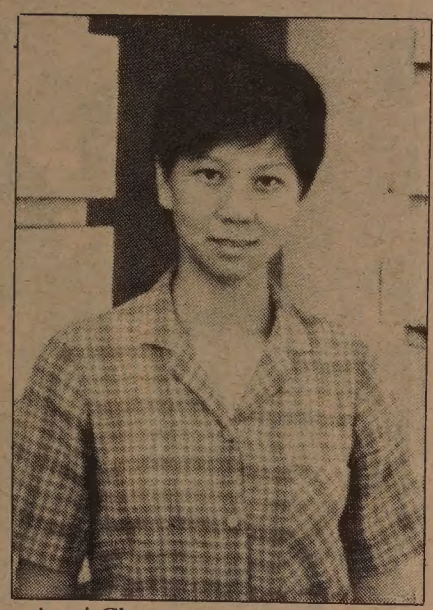
INTERNATIONAL DIVISION
233 SANSOME STREET • SAN FRANCISCO • CA 94104
TELEPHONE (415) 781-6565

Massive Funding Cuts Face Self-Help

By MARY CASTAGNOZZI

SAN FRANCISCO — Anticipating drastic cuts in federal social service budgets, Self-Help for the Elderly is preparing fund-raising strategies to raise some $100,000 in order to help maintain basic components of their multi-service programs.

"After 15 years of experience, we finally have the expertise to identify existing gaps in services for the elderly and successfully design programs to fit those gaps. And now, our funds are being cut!" exclaimed Anni Chung, newly appointed director of Self-Help who has worked with the agency for over seven years.



Anni Chung

FEAR

"There's a general feeling of fear among the elderly: they've taken away from their monthly SSI payments, housing costs are increasing. They are really in need, and don't know where to turn. Some are so afraid that they have become really obsessed with what's happening to social programs," she added.

Started in 1966 with Community Services Administration (CSA) funds through the Economic Opportunity Council under President Johnson's War on Poverty, Self-Help has expanded manifold and has earned for itself a glowing reputation among the elderly in the community and the city at large.

First operating under the Council of Churches, the agency became independent in 1971, forming an independent board of directors. In September, 1979, it moved from its old offices on Old Chinatown Lane to its present location at 640 Pine Street.

Self-Help annually serves some 10,000 elderly in their social work unit alone; over 4,000 in their meals programs; some 1300 in the senior employment and training program; and more in the services for the disabled and housing services components. Last year they worked with over 16,000 elderly.

By July 1, Self-Help will suffer a 9% reduction in their meals program from the SF Commission on Aging; will have lost some 12 CETA Public Service Employment workers; and will lose $18,139 from the State Department of Alcohol and Drug Abuse for a program of preventive education about drug abuse among the elderly.

RANGE

By October 1, Self-Help will lose some $35,070 from the CETA-Private Industry Council, meaning the termination of the first on-the-job training program for older workers. Self-Help also anticipates the loss of 80% of their social services budget if President Reagan's recommendation that the CSA be eliminated is accepted.

"CSA funds the core of our programs. They've allowed us to be more flexible, encouraging us to try new programs to benefit low-income elderly. It provides for most of our social work unit — for services from filling out forms to settling family disputes to helping elderly who are thrown out of their apartments — from the most simple to the most complicated matters," explained Vera Haile, assistant/director at Self-Help.

"We hope to have the range of services, but it will be impossible to be as thorough as we are now . . . We'll have to figure out a system of priorities," Haile predicted.

The meals program, which features ethnic foods and serves some 600 seniors daily at nine different sites throughout the city, also offers support services such as assistance in simple matters of form-filling, etc., and group activities such as educational lectures on nutrition and social security to discussion of current events to outings and picnics.

Haile pointed out that since meal costs go up some 10% per year, the actual effect of the 9% budget reduction equals a 19% reduction in program capability. Self-Help plans to increase the donations by seniors from 60c to 75-80c in an effort to meet increasing costs and to hold off cutting meals.

MORE

However, unless some $32,587 in additional funds are found, the meals programs will be forced to cut some 24,836 meals annually.

"Especially in Chinatown, there are always more wanting meals than the amount of meals which we have. It's largely because of conditions, most elderly live in rooming houses without a private kitchen. It's difficult to prepare this type of nutritional meal on a fixed income and in that kind of environment," Haile explained.

Self-Help's employment program, with a teacher paid by the SF Community College District, trains some 96 individuals over 45 years of age each year to be home health workers, house aides and housecleaners. The training program is expected to continue for at least one more year. Haile said that CETA restrictions limit expanding the program, even though Self-Help receives more requests from potential students and potential employers than the program can accommodate.

Self-Help also operates the first on-the-job training program for workers over 45. Although the current program only has 10 slots — for jobs ranging from teller to secretarial to cook — Haile is proud of its existence.

Vera Haile

"It took us years to get funding for these programs because traditionally there has been less emphasis on the elderly. Our hope was to create more emphasis on training for older workers. The program is designed for people over 45 because we have found that that's when the discrimination starts. The discrimination compounded with problems of limited English poses real problems for older immigrants. . . who desperately need to find work," Haile explained.

Even with limited English, many can work as home aides, nannies or in sewing, she explained, especially with Self-Help's phone translation services. Craft sales, small subcontract work and other free-lance type projects also benefit elderly participants in the program.

HOUSING

"Income, health and housing are the three main problems of the elderly," Haile noted. Self-Help's housing services help elderly arrange for private and public housing, improve given housing situations, and help elderly move to the numerous South of Market housing projects.

"If we had a dozen Mei Lun Yuens (the project now in construction on Sacramento and Stockton that will provide housing for some 145 elderly and 30 families), then we wouldn't be so concerned with housing. As it is, Mei Lun Yuen will be marvelous to have, but it's just not enough," Haile said.

Self-Help, aside from directly assisting elderly find housing, also encourages housing projects to provide services for the ederly and works with MUNI to try to assure good transportation services for areas with many elderly residents.

"We've helped many elderly move to South of Market. Many thought they wouldn't go, but if certain conditions are met, they're happy to move. For able-bodied elderly, if there is cheaper, better housing available that is close to bus routes they'll move," Haile said.

BLOW

The rent ordinance and the rent arbitration board have been extremely helpful for senior tenants, Haile said. Self-Help is concerned that the residential hotel ordinance, in its revised version, may not be adequate to save housing for elderly in residential hotels.

Self-Help's housing services will be cut 9%. Emergency in-home services which provide for in-home support workers in emergency situations will be cut by 40%. This coupled with cuts in medical and medicare budgets will be a hard blow to low-income elderly with medical problems, Haile fears.

Self-Help's efforts to raise funds will range from asking their seniors for donations to full-scale fund-raisers such as a "Casino Night" in August. Once the budget cuts are approved, there will be no other alternative for Self-Help: the need for their services will only increase as other federal and state programs shrink.

Donations may be sent to Self-Help at 640 Pine Street, San Francisco, 94108; 982-9171. □

UCLA Offers Funds For Ethnic Studies

LOS ANGELES — UCLA's Institute of American Cultures is offering graduate and postdoctoral fellowships to support study of Asian Americans, Blacks, Chicanos or American Indians during the 1982-1983 academic year.

The fellowships, granted in cooperation with UCLA's four ethnic studies centers, include two-year graduate awards of $4,200 a year plus registration fees, and postdoctoral fellowships from $19,000 to $21,500. Postdoctoral fellowships can also be awarded for less than a year, and may be used to supplement sabbatical salaries.

The deadline for applying is Dec. 31. For information write Prof. Lucie Hirata, Director; Asian American Studies Center; University of California, Los Angeles; Los Angeles, CA 90024; or the directors of the other three ethnic studies centers. □

SF FEDERAL SAVINGS

SAN FRANCISCO FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

EQUITY LOANS NOW AVAILABLE

Borrow for any purpose . . .

• SECOND HOME • PROPERTY IMPROVEMENTS
• INVESTMENTS • TAX PAYMENTS
• VACATIONS • COLLEGE TUITION

Competitive Rates and Fees

FSLIC

EQUAL HOUSING LENDER

Please contact:
Francis Tam
San Francisco Federal Savings
1040 Grant Ave., S.F. 94133
Tel: 421-5421

捷安旅行社

JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.

MANDARIN TOWER ARCADE
899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416
CABLE ADDRESS: JETON, SAN FRANCISCO

IATA ATC ARTA

CHINA TOUR

PAN AMERICAN — 747 SP

I.
1. Sept. 7 - Hong Kong/Canton/Kweilin/Hangchow/Shanghai/Peking/Canton/Hong Kong - total 19 days Cost: $2549.00, ½ twin PAN AM

2. Oct. 16 - Hong Kong/Canton/kweilin/Hangchow/Shanghai/Soochow/Wuxi/Chenchiang/Nanking/Peking/Canton/Hong Kong - total - 28 days Cost: $2,599.00 ½ twin PAN AM

3. Nov. 13 - Hong Kong/Canton/Kweilin/Shanghai/Soochow/Wuxi/Nanking/Peking/Canton/HongKong - total 25 days Cost: $2,499.00, ½ twin

4. Nov. 22 - Chinese Bay Area Chrysanthemum Growers Assn - Peking tour Hong Kong/Canton/Kweilin/Peking/Shanghai/Hangchow/Canton/HongKong - total 20 days Cost: $2,499.00, ½ twin

II.
HONG KONG/CANTON and/or KWEILIN TOUR - Monthly departures - Hong Kong 4 days 3 nights, Canton 4 days 3 nights and/or Kweilin 4 days 3 nights Cost: $1329.00, ½ twin (HKG/CAN) and $1629.00 ,½ twin, (HKG/CAN and KWEILIN) - June 21, 28, Jul 5 & 12, Aug 9 Sep 13 Oct. 11 Biv 8 Dec. 6 and 20. (Peak Season - June-Sep add $100.00 airfare)
Cost: $1979.00, ½ twin (Jun-Sep add $124)

III.
JET—ON ORIENT TOUR/(monthly departure) - Pan Am 747: June 28 Jul 5, Aug. 2 Sep 6 Oct 4 Nov. 1 & 29, Dec. 13, covering JAPAN/TAIWAN/HONG KONG
cost: Plus options as follows:
Canton 4 days 3 night: $229.00 Canton/Kweilin 7 days 6 night: $529.00

IV.
EUROPE TOUR: 2 weeks for 8 countries - $2399.00, ½ twin, full meals, Chinese/English speaking tour guides and full meals throughout (July 25 and Sep 26, 1981) July add $100.00 airfare (peak season)

We also have cheap fare to LOS ANGLES, CHICAGO, NEW YORK, TORONTO, VANCOUVER, WASHINGTON DC, BOSTON, CALGARY - anywhere in the U.S., Canada and Australia

(PRICES SUBJECT TO CHANGE)

Oil Is Key to China/Japan Trade

TOKYO — An oil discovery off China this year by a Japanese drilling company is likely to galvinize trade between the two nations, and offers the prospect of the first significant Japanese production of Chinese oil since WWII. According to a *New York Times* report, the Japan National Oil Corporation, which has been drilling under a joint production agreement with China, found oil a its No. 1 well under Pohai Bay.

Though oil is not expected to flow from the bay until 1984, Japan National Oil is scheduled to sink five wells into Pohai Bay this year, eventually yielding 300,000 to 400,000 barrels a day, or 15-20 million tons a year, the *Times* reported. Japan will pay all costs and receive 42.5% of the oil.

Last year China produced 106 million tons of oil. China exports oil primarily to Japan — 8 million tons last year — which helps pay for import of Japanese industrial plants and equipment.

SOURCES

Oil is the key to Chinese-Japanese trade, the *Times* wrote. Since signing a long-term trade agreement in 1978, trade between the two nations has nearly tripled to more than $9 billion a year.

Japan, with virtually no domestic oil, has sought to diversify its supply sources away from the Middle East. Unofficial Japanese estimates have put reserves in Pohai Bay at 10 billion tons, and Japan has stressed the security of the supply there, not the profit.

The finding also comes at a critical time for China, which is experiencing inflation for the first time since 1949 as well as shortfalls in onshore oil production that could undermine plans for industrial expansion.

The discovery at Pohai Bay may help make up for a predicted drop in China's onshore production by 10 million to 20 million tons a year by the mid 1980's, and, Tokyo executives told the *Times*, may ease economic frustrations between the two nations caused by China's tentative shelving of $1.5 billion worth of contracts for industrial plants from Japan. □

Beijing Honors Dr. Yuen Ren Chao

BEIJING — Emeritus Professor of Chinese Dr. Yuen Ren Chao of the University of California, Berkeley was honored by Beijing University last week. University President Zhang Nanxiang presented Chao with the title of honorary professor.

Earlier, Dr. Chao met with Vice Chairman Deng Xiaoping at the Great Hall of the People here.

Prof. Chao told Deng that he was delighted to see the changes in his own village which he just visited. Deng replied, "The stability of China depends on the peasants, who make up more than 80% of China's population. If we have a good policy in the rural area, the livelihood of the peasants is bound to improve. This will help the city residents too." Deng told Chao that there are difficulties in China's modernization attempts. "But we are hopeful," he said.

Prof. Chao, a reknowned linguist as well as a musician, attended a special concert earlier where his own songs and compositions were performed. □

Santa Cruz Prof. Cheng-Yi Dougherty Wins Teaching Prize

Ching-Yi Dougherty (center) with former student Ellen Chu (l) and UCSC alumni director Barbara Corona-Sutton (r).

SANTA CRUZ — Ching-Yi Dougherty, senior lecturer in Chinese and fellow of Cowell College, is the recipient of the UC Santa Cruz Alumni Association's 1981 Distinguished Teaching Award. The award and $500 prize were presented to the Yenching University and Mills College graduate at a banquet held recently.

Alumni and current students' recommendations strongly supported Dougherty's nomination. Letters poured in from Beijing, Hong Kong, Taiwan, and prestigious institutions such as the University of Washington and UC Berkeley in support of her nomination.

The award honors an individual who makes a strong contribution to the excellence of undergraduate teaching at UCSC, and comments from her nominators indicate that Dougherty has in fact made substantial contributions. They agree that "...there can be no better testimony of her distinguished career than the success of her students and the univeral respect and affection she commands among them." □

UC Berkeley Hosts China Conference

BERKELEY — The US-China Peoples Friendship Assn. will be holding its Western Region Conference, "China: Changing Perspectives" on June 27 at UC Berkeley. There will be educational programs on life in rural China, emerging issues in health care, teaching in Kunming, and economic reforms. Also, films of Tibet and other topics will be shown.

Lois Wheeler Snow, widow of writer/journalist Edgar Snow, will lecture and present a slide show based on her new book, *Edgar Snow's China*, in the evening. The Conference is open to the public. For information, call 863-0537 or 763-3274. □

Chinese Librarians Meet June 27 in SF

SAN FRANCISCO — The Chinese Librarians Association will hold a seminar on "Automating East Asian Materials" at the Chinatown Branch of the SF Public Library on June 27. For information, call Julia Tung at 497-4271 or Lillian Chan at (714) 265-6715. □

Earn MORE with Safety at Crown Capital

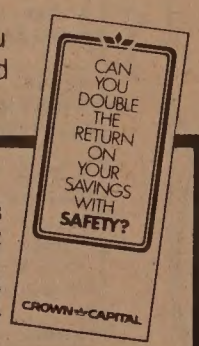
19%

ANNUAL INTEREST

Why earn less with BANK OR SAVINGS & LOAN Passbook Savings, T-Bills and CD's. **Prudent investors— lock in higher returns with Trust Deeds at Crown Capital.**

Short term up to 36 months. Higher yields may result from prepayment **bonus** as allowed by law. No acquisition fees for the investor to pay at Crown Capital, the interest earned is 100% yours. Independent, professional appraisers. Equity protection. Approved for tax deferred IRA, KEOGH and corporate pension plans. *Crown Capital and its founders have had a perfect record of safety since 1966.

IT'S SIMPLE. It's as simple and convenient as investing in a Treasury Bill Account. Crown Capital handles all phases of the transaction...all you do is receive by mail your monthly check paid by the trustor.



WRITE OR PHONE For Free Brochure

San Francisco	621-0974	Oakland	836-6173
San Rafael	499-0538	Walnut Creek	932-8382
Santa Rosa	526-9701	Hayward	889-8061
Redwood City	361-1367	Capitola	476-2305
San Jose	984-7750	Monterey	373-0124

or toll free (800) 662-9953

PERFECT RECORD OF SAFETY SINCE 1966*

CROWN CAPITAL

Corporation licensed and regulated by California Department of Real Estate

Crown Capital, 4300 Stevens Creek Blvd., Suite #140, San Jose, CA 95129

PLEASE SEND INVESTMENT INFORMATION TO:

NAME _____

ADDRESS _____ PHONE _____

CITY _____ ZIP _____

CA 6/24/81

mazda

SERVICE PARTS

HARD TO FIND MODELS

WE GOT 'EM!!!

GREAT SELECTION AND INSTANT DELIVERY

626 LUXURY

2 DOORS - 4 DOORS

5 SPEEDS - AUTOMATICS

RX 7's

"S" "GS" GSL's

5 SPEEDS - AUTOMATICS

GLC's

NOTCHBACKS - CUSTOM "L"

5 SPEEDS - AUTOMATICS

NEW 1981

B2000 PICKUP

$5395

(504553)

Includes: Wood grain dash, tinted glass, whiteline tires & Ultraglaze

Prices Include Freight & Dealer Prep

OFFER EXPIRES 6/29/81

"C" LOUIE JEW

RICHMOND MAZDA

600 23rd STREET RICHMOND 237-4700

TOLL FREE S.F. PHONE NUMBERS:

441-1600/PR1-1000

New York A/PA Women's Caucus Holds Fundraiser

By ERICK DITTUS

NEW YORK — Earlier this month, the New York Asian/Pacific Women's Political Caucus held a fundraising dinner at Number One Chinese Restaurant in Chinatown. The organization's president Bonnie Wang emceed the event, which brought together over 200 supporters, mostly Asian women with a sprinkling of men, and several well-known and eloquent spokeswomen.

The spokeswomen were celebrants of the hopes and the possibilities which exist in America for Asian/Pacific women and the rest of America's female population. They also warned of the dangers facing women and minorities following the 1980 elections.

ADVERSARY

Speakers included Iris Mitgang, chair, National Women's Political Caucus; Carol Bellamy, president of the NYC Council; Elizabeth Holtzman, former member of the US House of Representatives; and Patsy Mink, president of the Americans for Democratic Action, and former member of the U.S. House of Representatives.

These women clearly felt that they have an adversary in the White House. Mitgang, a native of California, stressed that the Moral Majority and their candidates did not get to Washington by luck or a sudden change in the American political mood.

"They took over in an incremental, and quiet way, across the country: precinct by precinct, parish by parish," Mitgang said. But she, along with the other speakers, did not feel resigned to a long-term future with an anti-ERA administration. She noted that women and their friends can use the same basic, grass-roots tactics to gain greater influence in the political arena.

Elizabeth Holtzman, a frequent speaker at Chinese American functions, stated that there will be a deliberate cutback in funds previously designated for anti-discrimination projects and the enforcement of existing ordinances. She predicted an attempt to "emasculate" the government structures that have been built to confront discrimination. She stated, "This government says 'Discrimination doesn't exist, and even if it does we can't afford to do something about it.' "

Mitgang offered a specific example of a national trend. In her community, just minutes from UC Berkeley, *Ms* magazine has been censored from library shelves.

ISSUES

All of the speakers stressed the difficulties faced by women running for public office. Carol Bellamy, the only women now in office to speak to the gathering, said women were often bludgeoned by the remark that there were two kinds of issues: women's issues and real issues. This drew anxious laughter from the crowd.

"Yes, we are concerned with rape, domestic violence, job equity, right to choice on abortion... but we as well can speak on the issues of banking, insurance and finance. We certainly are as competent as our male colleagues," she continued, amidst more laughter and applause.

Bellamy also poked fun at her female audience. "We're still waiting for bionic women.... It's time to understand the bionic woman doesn't exist... that's one way they've kept us from participating. I have no doubt that we will not lower the standards of politics by having more women involved," she continued.

Mitgang evaluated some of the gains women have made over the last decade. She said women have tripled their numbers in political office, though they still account for only 12% of office-holders. "There are still four state senates that have no women members.... (There are) no women governors, and only two US senators, with 21 women in the House," she noted.

BURDEN

Patsy Mink, the first Asian woman elected to Congress, said that white women never had to face the term "inscrutable" and this was an added burden for Asians in this society. Mink, who will soon be ending her tenure as president of the Americans for Democratic Action (ADA), stressed that Asian/Pacific women, Hispanics and blacks have considerably more difficulties "in terms of the political realities that confront us in American life."

Mink was happy with the results of the 1980 Census that recorded 3.5 million Asian Americans, more than double the number in the 1970 Census. But Mink pointed out that this has also brought an additional burden to the Asian American community.

"The majority of the increase is not from new births, but new immigrants.... We have so few people in places of importance, to take care of their (the immigrants') needs, to make sure that they are enjoying the laws and regulations that govern the rest of society," Mink said. She stressed that "the New York Asian/Pacific Women's Political Caucus must be the impetus, the conscience of elected officials and the executives of this city."

Bonnie Wong, past vice chair for the National Women's Political Caucus, later noted, "Although we are the only thing going in town (Asian/Pacific women in electoral politics), we have very few active members. We have been successful on the national level in electing Goldie Chu, then myself, and now Irene Natividad, all of New York, to the vice chair of the National Women's Political Caucus, but locally we have not been so successful."

HOPE

The dangers in the present and on the horizon for women seemed to be most clearly defined by a quote to the audience by Bellamy, from the best-seller *Wealth and Poverty* by George Gilder, "a speechwriter and consultant for the Reagan administration":

"Civilized society is dependent on the submission of the short-term sexuality of young men to the extended maternal horizons of women. This is what happens in monogamous marriage: the man disciplines his sexuality and is extended into the future of the womb of a woman. The woman gives him access to his children, otherwise denied him. He gives her the product of his labor, otherwise dissipated on temporary pleasures," the quote said.

Holtzman had a reply for intellectuals of Gilder's calibre and the Moral Majority: "We can't allow that (the proposed regressions) to happen. I say we can defeat them, because they are aiming at what is greatest about this country: the sense of hope, the sense of freedom, the sense of dignity, that's offered to each of us in this society."

"The speakers were in tune with each other. They brought across the message that we need to work hard, but that there is hope," Wong commented after the dinner. □

Participants at the New York Asian/Pacific Women's Political Caucus fundraising dinner (l to r): Mary T. Codd, councilwoman-at-large, NY; Elizabeth Holtzman, former US Representative; Carol Bellamy, City Council president; David Dinkens, county clerk; Patsy Mink, president, Americans for Democratic Action; Marian Friedlander, City Council, Lower East Side, NY.

American Nuclear Society Plans Exhibit in Beijing

LA GRANGE PARK, IL —The American Nuclear Society (ANS) and the China Council for the Promotion of International Trade (CCPIT) have signed an agreement to hold the ANS Nuclear Technology Exhibit on October 23-31, in the Beijing Exhibition Hall. The exhibit, along with a series of concurrent technical sessions, is the first-of-its-kind sponsored by the American Nuclear Society in the People's Republic of China.

The exhibition is expected to attract more than 30,000 Chinese scientists, doctors, engineers, university faculty, government officials and trade representatives interested in nuclear technology, nuclear research and nuclear power plant facilities, instruments, supplies and components.

The agreement to hold the exhibit evolved through a series of visits and professional exchanges among officers of the American Nuclear Society (ANS) and the Chinese Nuclear Society (CNS). The agreement was signed by Octave Du Temple, Executive Director of the Society. Dr. Chih H. Wang, a member of the ANS International Development Committee, is acting as the ANS Technical Advisor.

EMPHASIS

Beijing is placing renewed emphasis on development of its energy resources including nuclear power and application of nuclear technology in science, medicine, agriculture and industry. According to Dr. Harry Lawroski, President of ANS, "there exists an enormous need of more electrical energy in the PRC during the next few decades." China is considering energy resource development as a priority item in carrying out her four-modernization programs (agriculture, science and technology, industry, defense) and this is reflected by the fact that capital investment in the energy area is not reduced at all in the current economic cutback.

China, in cooperation with the China Power Light Company in Hong Kong, is presently considering purchasing two nuclear power plants to serve the HK and Guangzhou areas. At least four additional nuclear power plants have been contemplated for construction in the near future.

A number of US organizations have already indicated their eagerness to display their nuclear products and services in China by quickly reserving many of the Society's 40 spaces in the ANS Nuclear Technology Exhibit. Other organizations, including foreign companies, are expected to quickly follow suit for the remaining better exhibit spaces. Persons who desire more information about the exhibit should contact Patricia Gallagher Pollock at the American Nuclear Society (312) 352-6611. □

Angel Island Deer May Get Safer Home

SAN FRANCISCO — State officials gave tentative approval recently to moving deer from Angel Island to open lands throughout California under a plan to handle an overpopulation problem.

Deer have died of starvation this year on the 740-acre Angel Island state park. In March state officials suggested that importing coyotes might be the simplest way to solve the problem, but according to an *Oakland Tribune* report that idea met with a storm of the SPCA would pay the $40,000 cost of moving Angel Island's 150-200 deer.

State Fish and Games spokesman Jack White said it may be difficult to find an area for the herd that is not already overcrowded. The protest.

The current plan, proposed by the Society for the Prevention of Cruelty to Animals, is "humane and just," according to SPCA president Richard Avanzino. Avanzino told the *Tribune* that SPCA has suggested watershed areas in Alameda, San Mateo and Kern counties, and private lands in Lake, Sonoma and Contra Costa counties as possible locations.

A resolution requesting that the deer be moved rather than shot has been introduced by state Sen. Milton Marks (R-SF). Studies began last week on whetherAngel Island deer are healthy, and whether a suitable site can be found, the *Tribune* reported. □

OWNERS

OF RENTAL PROPERTY IN SAN FRANCISCO

A NEW HOUSING REHABILITATION PROGRAM

The San Francisco Housing Authority is requesting proposals for the rehabilitation of sub-standard rental housing in designated rehabilitation areas in San Francisco.

These areas are:

1. North of Market
2. Inner Mission
3. Chinatown
4. Upper Ashbury
5. Potrero Hill
6. Oceanview-Merced Height-Ingleside

Specifically the San Francisco Housing Authority is interested in receiving proposals consisting of the following bedroom units:

	Elderly, Handicapped or Disa.		Family		Large Family				TOTAL DWELL UNITS
Bedroom Size	1-BR	2-BR	1-BR	2-BR	3-BR	4-BR	5-BR	6-BR	
Number	1	3	19	44	7	7	1	1	83

Under the provisions of the New Section 8 Moderate Rehabilitation Program, a qualified owner may receive a long term subsidy contract for the rent on units he/she rehabilitates. Units under contract in this program are rented to eligible low income families.

The maximum rents available to owners under the program are comparable to private market rents on similar standard units. Initially, contracts for up to 83 units will be awarded to owners and developers of rental housing meeting certain requirements.

If you are interested, please contact the Section 8 Leased Housing Administrator, Mr. Tom Gholson at 673-5800, extension 253.

Proposal forms, with the required information needed to be submitted, will be available upon request.

Deadline for receipt of proposals is July 8, 1981.

SAN FRANCISCO
HOUSING AUTHORITY
440 TURK STREET
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA 94102

Equal Housing Opportunity

楊喜俐公司

裝修大平賣

HARRY YOUNG & CO. 532 Columbus Ave. nr. Union, San Francisco

HY REMODELING SALE

THRU JUNE 27

WE MUST CLEAR OUR FLOORS SO WE CAN PAINT

The first price shown represents the manufacturer's suggested retail price.* In **BOLD TYPE** is our special **REMODELING SALE** price. Our prices **WILL SAVE YOU UP TO 60%** and are subject to stock on hand. VISA and MASTERCARD are welcome. All stock sales are final and delivery is available, please ask!!

If we don't have it, feel free to browse through our extensive catalogs and we will order it for you at our normally discounted prices.

Lack of space limits listings, many many more items are available at these super prices...

*Suggested retail price is for reference only and no representation is made to the effect that any of these prices is the usual or ordinary price at which a particular item is sold or our present or former selling price.

ELECTRONICS

TELEVISION

SONY

(1) 3.7" B/W TV-Rad-Cas.	$329.95	$247.50
(1) 3.7" TV-AM-FM Stereo-Cass.	$399.95	$319.95
(1) 3.7" Color AC/DC	$579.95	$445.00
(1) 9" Color	$519.95	$410.00
(1) 12" Color	$529.95	$425.00
(1) 15" Color Remote Control-Wood Cab.	$629.95	$510.00
(1) 15" Color Remote Control-Silver cab.	$659.95	$534.00
(1) 17" Color	$579.95	$468.00
(1) 26" Color Remote Control	1199.95	$969.00

HITACHI

(1) 19" Color Remote Control	$619.95	$485.00

RCA

(1) 5" B/W AM/FM AC/DC	$168.88	$135.00
(1) 19" B/W	$188.88	$147.00
(2) 19" Colortrak Special	$508.88	$379.00
(1) 19" XL100 Color Remote	$568.88	$419.00
(4) 19" Colortrak Remote	$658.88	$525.00
(1) 25" XL100 Color Console	$638.88	$525.00
(1) 25" Colortrak Console/Swivel	$850.00	$705.00
(1) 25" Colortrak Console/Remote	$878.88	$725.00

PORTABLE CASSETTES

SONY

(18) Walkman Stereo	$199.95	WOW!!!
(9) AM/FM Cassette (23)	$99.95	$63.50
(1) Stereo FM/FM Cassette (45)	$139.95	$105.00
(8) Pocket Portable Cassette (121)	$74.95	$56.00
(1) Desktop Portable Cassette	$69.95	$56.00
Many Other Brands Are Available	Starting At	$25.00

RADIO

SONY

(8) AM/FM Pocket Portable (3860)	$22.95	$19.00
(1) AM/FM Portable	$54.95	$40.00
(5) AM/FM/SW-7 band Portable(7600)	$159.95	$129.00
(1) AM/FM Pocket Portable-14 sta preset (10)	$129.95	$102.00
(2) AM/FM Table	$54.95	$45.00

MANY OTHER BRANDS ARE AVAILABLE

STEREO COMPONENTS

PIONEER

(1) SA6800 Amp 45W	$300.00	$179.00
(2) TX6800 Tuner	$200.00	$132.00
(2) SX3700 Receiver 45W	$390.00	Special!
(1) 80W Receiver (Demo)	$650.00	$375.00
(1) CTF650 Cassette Deck	$295.00	$210.00
(1) CTF 1250 Cassette Deck	$695.00	$449.00
(1) RT 701 Reel to Reel	$595.00	$365.00
(2) HPM 700 10" 4 way Spkr	$275.00 ea.	$165.00 ea.
(4) Project 120 10" 3 way Spkr	$145.00 ea.	$145.00 pr.
(3) Stereo Stands		$39.00

BLANK CASSETTES

TDK

DC60V2 (2 pak)	$2.45
DC90V2 (2 pak)	$3.40
ADC90	$2.69
AD90	$3.39
MAC60	$4.89
MAC90	$6.95

FUJI

FXII60	$1.99
FXII90	$2.72
FXIIC46	$1.85
FXIIC60	$2.10
FXIIC90	$3.10

FURNITURE

DINING ROOM

(1) Cochrane "Country Oak" 9 pc. set	$2795	$1686.75
(1) Lane "teahouse" 8 pc. set	$2780.95	$1807.75
(1) Tell City "Country Gentry" 10 pc. set	$3076.95	$1999.95
(1) Universal "Winston" 9 pc. set	$1627.25	$1057.75
(1) Universal "Bayshore" 9 pc. set	$1429.25	$929.25
(1) Brown Jordan "Classic II" 5 pc set	$1773.25	$875.00

BEDROOM

(1) Tell City "Young Republic" 6 pc. set	$1842.50	$1197.75
(1) Williams "Stoneleigh Manor" 6 pc. set	$2221.95	$1444.50
(1) DMI 7 pc. set	$1086.95	$706.75
(1) Huntley-Thomasville "Sun Dance" 6 pc. set	$1411.50	$917.50
(2) Stanley "Colleen" 7 pc. set	$1476.25	$959.50

DINETTES

(2) Cal Style 5 pc. sets	$844.25-$957.00	$548.95-$622.25
(4) Douglas 5 pc. sets	$159.00-$725.00	$103.50-$471.25
(4) Douglas 7 pc. sets	$159.00-$598.00	$103.50-$388.75

CHILDRENS FURNITURE

(4) Babyline Maple Bunkbeds	$215.75	$140.25
(1) Childcraft 6 pc. suite	$1470.55	$955.95
(1) Babyline Crib	$165.00	$107.25
(1) Sandberg Chestbed Bunk	$415.50	$270.00
(4) Dreamland Bunkbeds	$105.75-$283.95	$69.00-$184.50

HEADBOARDS & MIRRORS

All sizes from nationally know mfg. such as J. B. Ross-Lane-Davis-DMI-Volker-American Drew-Thomasville-Coleman-Pulaski-Burlington House-Dixie-Bassett ..... $46.25-$941.95 $29.95-$612.50

DESKS

(3) DMI "Albany"	$252.89	$164.50
(2) DMI "Plantation"	$252.89	$164.50
(3) DMI "Castillian"	$252.89	$164.50
(3) DMI "Ponte Pecan"	$351.89	$228.75
(1) DMI "Morgan Row"	$219.89	$142.95

OCCASIONAL

Burlington House "Crown Dynasty"

(6) End Tables	$242.00	$157.50
(1) Book Table	$395.89	$257.50
(1) Chest	$439.89	$285.95
(2) Cocktail Tables	$242.00	$157.50
(3) Butler Curio Cabinets	$369.95-$417.95	$240.25-$265.95
(2) Butler "Valet"	$81.50	$52.95
(1) Butler Telephone Stand	$48.50	$31.50
(1) Butler Butler's Table	$154.75	$100.75
(1) Gordon's End Table	$405.95	$263.85
Lane Tables	$76.89-$318.89	$49.95-$207.50
(2) Lane Lovechests	$219.89-$351.89	$142.85-$228.75
Lane "Cabinetmaker Collection"		
(1) Butler Tray	$329.89	$214.50
(1) Drum Table	$230.89	$150.00
(1) Backgammon Table	$351.89	$228.75
(3) Samsonite Bar Stools	$49.50-$96.95	$32.25-$62.95
(2) Tell City Rocking Chairs	$173.95-$195.95	$112.95-$127.50
Thomasville Tables	$330.00-$352.00	$214.50-$228.95
(1) Thomasville Curio Cabinet	$715.00	$464.75

UPHOLSTERY

(4) Futorian Recliners	$529.00-$450.00	$343.95-$292.50
(2) Globe Sofas	$990.00	$599.00
(2) Mastercraft Hideabed	$370.00-$486.00	$249.00-$340.00
(2) McFlem Hideabed	$575.00	$399.95
(2) McFlem Loveseats	$445.00	$289.00
(1) Schiller Sofa	$1199.00	$648.00
(3) Selig chairs	$375.00-$395.00	$243.75-$256.75
Simmons Hideabed	$799.00	$519.50
(3) Serta Hideabeds	$750.00	$487.50
(2) Flexsteel Recliners	$478.00	$310.75
(1) Flexsteel Hideabed	$1090.00	$708.50
(1) Flexsteel Loveseat	$890.00	$578.50
(2) Smartcraft Loveseat	$269.00	$175.00

VACUUM CLEANERS

All vacuum cleaners include FREE pkg of bags and belts

EUREKA

(1) 1406 Upright	$79.95	$65.00
(2) 1416 Upright	$89.95	$72.00
(1) vibragroomer II Upright	$119.95	$89.00
(2) 2090 ESP Upright	$169.95	$139.95
(3) 5040A ESP self propelled upright	$200.00	$175.00
(2) 4050 ESP 16" widetrack	$249.95	$145.00

HOOVER

(2) Celebrity QS powermatic canister	$219.95	$159.00
(2) Decade 80 Upright	$159.95	$119.00

BEDDING

SAVE ON SIMMONS-SEALY-SERTA

SIMMONS Specials

Twin Size ..... **$69.00 ea pc.**

FREE Frame with all Beautyrest sets

Sealy Posturpedic & Serta Perfect Sleeper

All sets in stock reduced! **SAVE UP TO $300.00** from suggested retail prices

APPLIANCES

REFRIGERATORS

GE

(1) 17 cub. F/F	$684.00	$570.00
(1) 24 cub. S/S F/F	$1429.00	$1162.00
(1) 12 cub. C/D	$499.00	$418.00

AMANA

(1) 22 cub. S/S F/F	$1575.00	$1289.00
(1) 15 cub. Freezer	$599.00	$464.00

LAUNDRY

SPEED QUEEN

(1) HA7221W Washer	$529.00	$421.00
(1) HA6471W Washer	$510.00	$407.00
(1) HA6470W Washer	$479.00	$400.00

WHIRLPOOL

(1) LFA7900 Washer	$459.00	
(1) LAE 4930 E. dryer	$309.00	$220.00

GE

(1) WWA 8450V Washer	$532.00	
(1) DDE 9200V E. Dryer	$425.00	
(1) DDE 6350V E. Dryer	$342.00	$271.00

MAYTAG

(1) A308 Washer	$484.95	$406.00
(1) DE309 E. Dryer	$369.00	$307.00
(1) DE610 E. Dryer	$414.00	$354.00
(1) A510 Washer	$515.00	$428.00
(1) A710 Washer	$575.00	$480.00
(1) DE410 E. Dryer	$389.00	$324.00

RANGES/COOKTOPS/OVENS

(1) Magic Chef 30" Over/Under Microwave/Gas Range	$1240.00	$1038.00
(1) Amana 30" Electric	$899.00	$785.00
(2) Litton 30" Electric w/microwave	$911.00	$760.00
(1) O'Keefe 30" Gas	$499.00	$417.00
(1) Amana 30" Electric	$659.95	$570.00
(1) Amana 30" Electric	$719.00	$605.00
(1) GE 30" Electric Drop in	$853.95	$712.00
(1) O'Keefe 30" Gas	$379.00	$310.00
(1) GE 27" Elec. B/1 dbl oven	$1025.00	$855.00
(1) Jennair B/1 Elec. Oven	$550.00	$459.00
(1) Jennaire Drop in Elec. Range	$899.00	$719.00
(1) GE 27" Elec. B/1 oven	$730.00	$610.00
(1) Magic Chef 36" Gas Cooktop	$229.00	$190.00
(1) Magic Chef 24" B/1 Gas Oven	$475.00	$397.00
(1) GE 27" Elec. B/1 Oven	$425.00	$353.00
(1) GE 24" Elec. B/1 S/C Oven	$680.00	$568.00

DISHWASHERS

MAYTAG

(1) WV500	$560.00	$468.00
(2) WV700	$590.00	$492.00
(1) WV100	$495.00	$411.00

GE

(GSD1000	$618.95	$505.00
(1) GSD 900	$519.00	$420.00

KITCHEN AID

(3) KDP19	$619.95	$522.00
(4) KDC19	$549.95	$469.00
(2) KDS19	$649.95	$543.00
(1) KDI19	$589.95	$501.00
(1) KDS18	$579.95	$485.00

DISPOSER KITCHEN AID

(2) KWC 200A	$129.95	$103.00
(1) KWE 200	$174.05	$137.00
(5) KWC 200	$109.95	$88.00
(2) KWI 200	$199.96	$156.00

MAYTAG

(2) FC5	$165.00	$137.00
(1) FB10	$184.00	$154.00

AIR CONDITIONERS

(1) GE 11800 BTU	$519.95	$414.00
(1) GE 9700 BTU	$559.95	$450.00
(1) GE 12900 BTU	$559.95	$446.00

MICROWAVE OVENS

AMANA

(1) RR9TA	$589.95	$491.00
(1) RR10A	$639.95	$532.00
(1) RR8B	$499.95	$422.00

FREE Popcorn Popper or Coffemaker w/purchase

AMANA MICROWAVE ACCESSORIES

(15) Pizza Crispers	$39.95	$11.99
(25) Country Cookers	$21.50	$6.45
(7) Cook Kits	$44.00	$13.20
(28) Coffee Makers	$39.95	$11.99
(11) Popcorn Poppers	$39.95	$11.99

ODDS N' ENDS

(1) GE 30" Hood	$80.00 $63.00
(6) Nutone 30" Hoods	$20.00
(4) Nutone 36" Hoods	$20.00
Jennair Parts and Accessories	LOW!
(2) O'Keefe 36" Cooktops (as is)	$50.00
(1) O'Keefe 42" Cooktop (as is)	$50.00
(12) GE Dishwasher Installation Kits	LOW!

VISA
MASTERCARD
ARE WELCOME

HARRY YOUNG & CO.

532 Columbus Ave. nr Union

San Francisco **781-7010**

OPEN 7 DAYS

MON.-FRI. 10-6

SATURDAY 10-5

SUNDAY 12-5

"Moscow Does Not Believe in Tears"—A Likable Melodrama

PROGRAM NOTES

By MICHAEL LAM

It is easy to see why *Moscow Does Not Believe in Tears* won the Academy Award for Best Foreign Film earlier this year. The film is reasonably well made, simple and likeable. But it is not *the* best foreign film of the year; maybe one of the better ones, and no more.

The story of the film is not complicated, though it takes director Vladimir Menshov two and a half hours to tell. Divided into two parts, it begins with the arrivals of three young girls in Moscow in the year 1958. Liudmila dreams of finding Prince Charming, works hard at it, and has her eyes wide-open all the time. Antonina already has a boyfriend. She does not seem to want too much from life, and soon gets married. Katerina meets an enchanting man by chance. After having sex with him semi-unwillingly, she discovers that she is pregnant. Not only does the irresponsible man refuse to marry her, which sounds like an acceptable solution, he runs off and leaves her to solve the problem all by herself. Abortion is thought of, but Katerina finally decides to have the baby and be a single parent.

MELODRAMATIC

Twenty years go by. The second half of the film finds Liudmila divorced. Her ex-husband, who was so perfect in the beginning, turns out to be an alcoholic. Antonina's family life is dull and uneventful. Devoting most of her time to the kids, she has lost her independence. Katerina, on the other hand, has become the director of a chemical products plant, a career woman in every sense of the word. Having an affair with a married man proves to be unfulfilling. She wears the blues on her face the way some men sport a mustache. One day Katerina encounters a stranger on a train. It is love at first sight. Though there are misunderstandings and such, it seems likely that the two will live happily ever after.

The best word that I can think of to describe *Moscow Does Not Believe in Tears* is melodramatic. The plot offers nothing that we have not seen a hundred times before, but luckily there are many enjoyable sequences. The dinner scene in which Katerina meets her first boyfriend is funny and warm, and almost all the scenes with Alexei Batalov, who plays Katerina's new boyfriend Gosha, are witty.

The biggest joys of the film are the performances by the two leading actresses. Vera Alentova is excellent as Katerina. The short but memorable close-up of her in an elevator is an ultimate expression of loneliness and boredom. Her make-up in the second half is a little on the heavy side — maybe that is how Katerina hides her sadness?

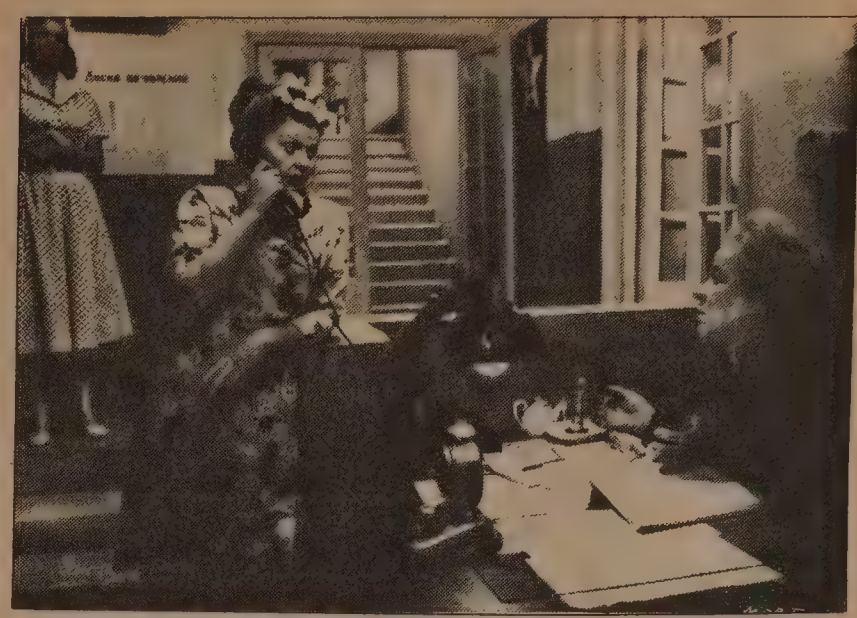
FRESH

I like Irina Muravyova, the charming actress who plays Liudmila, even better. Seeing that plump baby face turn suddenly middle-aged is both amazing and terrifying. Batalov's Gosha not only brings fresh air into Katerina's life, he also lights up the screen.

I am almost embarrassed to admit that I actually like the second part of *Moscow Does Not Believe in Tears*. It is so sentimental, and the character of Gosha so idealistic. It works only because we want it to. The poor girl has suffered for years. How can we deny what might be her last chance of finding an ideal man? So even though we might have reservations about Gosha, we are still willing to accept him as she sees him.

Moscow Does Not Believe in Tears does not offer the intellectual satisfaction of a film like *Mon Oncle d'Amerique*, which was not nominated for Best Foreign Film, or *Confidence*, which was. Its middle-of-the-roadness won it the Oscar, and would probably win it a wider audience than the above-mentioned. Fairness has never been the name of the game.

It is playing at the Cannery.



A scene from the IFEX film *Moscow Does Not Believe in Tears*.

• Every once in a while, a documentary comes along, in which the message is so strong and important, it would seem almost inappropriate to discuss it as a film. Such is the case with *We Are the Guinea Pigs*, a new documentary on the Three Mile Island disaster and its aftermath.

The 90-minute film, directed by Joan Harvey, consists of interviews with scientists, doctors, anti-nukers, government officials, and people who live in and around the Three Mile Island area. It is not only about the incident that happened two years ago, but also about nuclear power in general.

We Are the Guinea Pigs is by no means pleasant to watch. It is chilling and frightening. Soon the horror turns to sorrow. You might rather not think about what nuclear power has done and inevitably will do to us, it is perfectly understandable. But let's face it: like it or not, we are in this together. This very informative and highly effective film helps put one in touch with reality—a reality that one wishes was a nightmare that one can wake up from, but unfortunately, is not.

It is playing at the Roxie every Wednesday and Thursday for three weeks starting June 24.

BIZARRE

• Anne, heroine of the new French film *Cocktail Molotov*, is in love with Frederic, much to her family's disapproval. After a bitter and dramatic confrontation with her mother, she packs and leaves home. The place is Paris, the time, May 1968.

Anne's plan is to take a boat from Venice to Israel to work on a kibbutz. Although Frederic is not too hot on the idea, he and Bruno, his best friend, accompany Anne

Continued on next page

The Three Mile Island nuclear power plant near Harrisburg, Pa., which is featured in *We Are the Guinea Pigs*.

Oakland Schools Sponsor Free Summer Lunches

OAKLAND — The Oakland Unified School District will sponsor the Summer Food Service Program for children under 19 years old. Free lunches will be served from June 22-Aug. 21 at many school sites. For information, call 836-8261. □

Lunch Served 11 a.m. to 3 p.m.

The Mayfair

Delightful Atmosphere

16 Maiden Lane 421-1093

VISIT CHINA

Take advantage of this special opportunity for an in-depth "people to people" Study Tour to the PRC. This tour will be directed by Dr. Bennett Tom who will arrange encounters with colleagues in your fields of interest during your stay in China.

Itinerary (23 days)
1 night Tokyo
6 nights Beijing
3 nights Hohhot
2 nights Hanagzhou
4 nights Shanghai
2 nights Quilin
2 nights Guangzhou
1 night Hong Kong (optional 2 night HK extension)

Double occupancy excl. meals in HK, @$3,387.00. HK extension based on double occupancy, @69.-00.

For more information, contact the Haley Corp., 415-981-1880, ask for Mr. Tord Hillerstrom in the Group Dept. Reservations must be received during the first week of July.

U.S. GOVERNMENT SPONSORED

OIL LOTTERY

DID YOU KNOW EVERY U.S. CITIZEN OVER 21 CAN PARTICIPATE IN OIL & GAS PROFITS?

The U.S. Government offers oil and gas leases to any U.S. Citizen over 21 years of age every other month. They do it by drawing. The key points are as follows:

1. You have the same opportunity to win a valuable oil and gas lease as the oil companies.
2. All fees are fully tax deductible.
3. Our company is licensed by the State of California as Mineral, Oil & Gas Brokers.
4. Our service is to provide clients with the best geological information and complete expertise in the handling of all details from filing to sale of leases and we are Local.

WE URGE YOU TO TAKE THE TIME TO FILL OUT THE BELOW REQUEST OR CALL FOR COMPLETE INFORMATION AT NO COST OR OBLIGATION.

YOU CANNOT BE A WINNER WITHOUT THE FACTS!

Please send information on the U.S. Government Oil & Gas Lease Rights on public lands, at no cost or obligation.

NAME: _____

ADDRESS: _____

CITY: _____

STATE: _____ ZIP: _____

MAIL TO:
Commercial Leasing Corporation
Oil & Gas Division
P.O. Box 478
Fremont, CA 94536
(415) 794-4100

NOTE:
Only U.S. Citizen over 21 Years of age are eligible

EWN

Reviews

Continued from previous page

to Venice by car. On their way there, they hear on the radio about 'May '68', and cannot help but feel that the parade is passing by without them. Since Anne misses her boat anyway, the three decide to go back to Paris immediately to scoop up whatever is left. But they have lost their car through some bizarre incidents, hitchhiking does not always go well, and worst of all, Anne finds out that she is pregnant.

Eventually they make it back. The two boys are arrested at their first rally, and Anne is looking fresh and happy after having an abortion in Switzerland. The film does not end here. It goes on to show the trio sneaking into a garage, and speeding away in Anne's stepfather's car.

If all this sounds a little tedious to you, you are indeed right. It is difficult to make up one's mind if this film, directed by Diane Kurys, is a dud or a false alarm. Maybe both. It shows signs of going in all kinds of directions, and ends up going nowhere. At times it tries to pass as a road movie. But it does not make the right turns, and stops for the wrong reasons.

SENSELESS

Some scenes are fairly well done, bursting with feelings and possibilities. *Cocktail Molotov* has the potential of being a small, funny, personal film, a *Weekend* with touches of *Jules and Jim*. That perhaps is the main problem: one keeps wishing that the young Godard had directed it. As it is, soft and without any point of view, it looks like a confirmation of the death of the French New Wave. And it offers itself as a living proof that not everyone has been bettered by it.

Cocktail Molotov is playing at the Bridge.

• Why on earth would anyone want to make a movie like *The Cannonball Run?*

I will ask two questions about this senseless vehicle that promises to make any normal person carsick, and then I will leave you alone. 1. Why are Jackie Chan and Michael Hui, the two stars from Hong Kong who speak Cantonese all through the movie, classified as Japanese? 2. Why does everyone in the film, especially Dean Martin, Sammy Davis, Jr., Burt Reynolds and Farrah Fawcett, look so *ugly?*

The Cannonball Run is playing at the Alexandria. □

Wartime Relocation Commission to Hear Public Testimony

WASHINGTON — The Commission on Wartime Relocation and Internment of Civilians will hold two days of public hearings next month concerning the relocation and internment of approximately 120,000 American citizens and permanent resident aliens of Japanese ancestry during WWII. The Commission will also investigate the relocation and internment of Aleut citizens in Alaska during the war.

The hearings will take place in the Russell Senate Office Building Caucus Room July 14 and 16. Regional hearings will be scheduled in August and September. For information call Gregory King at the Commission, (202) 395-7390. □

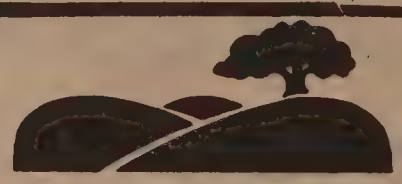
Taiwan Basketball Team Rehabilitated By Int'l Federation

TAIPEI — The International Basketball Federation (IBF), at a special meeting held in Czechoslovakia on June 8, has decided to rehabilitate the seven-year suspension of the Basketball Association of the Republic of China (BAROC). IBF's decision will allow the BAROC to participate in the IBF activities under the name of China-Taipei Basketball Association. □

'The Yee Family' Airs July 12 On Channel 32

SAN FRANCISCO — On Sunday, July 12 at 5 pm, Ch. 32 will televise on its *American Perspective: Another View* — "The Yee Family," a profile of 6 generations of a Chinese American family living in Los Angeles. Chinese American actor Keye Luke hosts the half-hour program that will provide a look at the accomplishments, concerns, lifestyles and viewpoints of seven brothers and one sister. □

TRADITIONAL CHINESE MEDICINE
ACUPUNCTURE
Recognized by the World Health Organization as an effective means of pain & disease control. For an appointment call:
ANGELA CHII-FENG WU, C.A.
Licensed in California & Hawaii
4223 Geary Blvd. (Between 6th & 7th Ave.)
San Francisco (415) 752-0170
Weekdays and Weekends by Appointments only.


Casa del Valle
TOWNHOUSE HOMES
El Sobrante
2 Bedrooms & 1½ Baths
12⅛%* Financing
Fixed Rate—30 Yr. *12¾% APR
$82,500 to $89,500
TAKE I-80 EAST to SAN PABLO DAM RD.
Turn right - 2¾ mi. to Models
MODELS OPEN DAILY 12-6 P.M.
709 Del Valle Circle El Sobrante
MIRAMONTE REALTORS • 222-4013

$44,950
FROM
NEW SINGLE FAMILY DETACHED HOMES
FHA 203b, 235, 245 GPM, VA & investor financing.
So. area of Sacramento
PHONE (916) 421-7579
MAYFAIR GARDENS
by MERIT HOMES
$500 TOTAL CLOSING COSTS PLUS INSURANCE

George Lau Talks about Asian Foods, Customs Laws

By JEANNIE LOOK

SAN FRANCISCO — George Lau, a retired import specialist from the US Customs Service, addressed an audience of approximately 45 at the Chinese Historical Society's general meeting last Friday.

Lau spent 25 years with Customs, specializing the last 20 years in Asian foodstuffs and drugs and chemicals. Over the years he has seen changes in customs laws which have affected the eating habits of Chinese in America and the import/export trade.

TRADE

"During the 50s when we went to war with Korea," Lau said, "trade was not allowed to enter from China because we were not allowed to trade with the enemy (all communist countries), mainly because of the transfer of funds."

Trade with China was not opened again until 1971 when President Nixon made the Shanghai Trade agreement with China, Lau noted.

As a result, Chinese Americans had to "do without for a long time and quite a few businesses went out, partiuclarly herb businesses," according to Lau. Such products as dried straw mushrooms, lily flowers, lychee, ginseng, angelica roots, and deer antlers which traditionally came from China, started coming from alternate countries, if at all.

Taiwan, Korean, Malaysia, and the Philippines took up some of the slack during the 60s but were never "as good" as the original imports from China because of the differences in soil and cultivation, Lau explained. Taiwan at that time, however, was able to develop its export trade and an extensive line of canned goods.

The effect of the reestablished China trade can be clearly seen by the number of herb shops in Chinatown, Lau pointed out. "There used to be about a dozen," he said. "Now, you look and there are 30 or 40 shops."

CHANGE

Change can also be seen in the restaurants. A greater variety of dishes using such spices as star aniseed and schechuan peppers and other ingredients are much more available than during the trade ban.

As an import specialist, Lau dealt with importers and not individual passengers. His job was to appraise merchandise brought over by importers "to make sure it is not valued too high or too low" but at market value of the day of exportation. That way, Lau said, everybody is treated the same way.

"It's not that we know that much," Lau said about Import Specialists. "Almost anybody in Chinatown has as much knowledge as I do about these products. Our advantage is that we can associate it (the product) with the tariff and classify it."

Lau said that people think he's the villain when it comes to paying duties. "Customs gets blamed for a lot of things," he said. Actually "we enforce the regulations of over 100 government agencies."

Basic regulations required of all food and drug products are that they must meet the Food and Drug Administration (FDA) regulations, be sanitary and labeled properly. Certain chemicals, such as red dye #2 previously used in Chinese red ginger, are not allowed to be used.

PRODUCTS

Meat products are generally not allowed unless the Department of Agriculture verifies that the country passes anti-mortem and post-mortem inspection of the animal (China, Japan, and Hong Kong have not met the requirement yet.)

Other prohibitions include animal products which still have blood in it such as antlers, products form endangered species, certain rice spores that might cause rot and fish products which may carry the Whirling disease virus, Lau explained.

Certain products if properly licensed by a government agency are allowed in the US, Lau pointed out. Opium, for example, used to make the pain-killer codeine, is regulated by the FDA, and radioactive matter can be authorized by the Atomic Energy Commission.

For products which Lau felt uncertain about, such as the marijuana seed used by Chinese for constipation, he sent it to the customs lab for analysis of germination. Fabrics, metals and other drugs which need verification are also sent to the lab.

HERBAL

It upsets Lau that many people don't take Chinese herbal medicine seriously. "The attitude of the FDA sometimes is 'what is this stuff?' he said.

"Here we have our Chinese herbal medicine for thousands of years and for someone who is Western to belittle all this which they don't know anything about — it makes me angry." Lau feels that herbal medicine deserves "proper respect."

"There's a difference in cultural background as far as food is concerned," Lau explained. "Muhk yih (wood ears) for example — they (inspectors) find a lot of twigs and extraneous matter and think this is no good. I have to say, 'no, they have to wash this before they eat it'."

"It's very elementary to someone, culturally, who is born to it," Lau said.

Lau was born in SF in 1920 to parents from Guangdong Province in China. When he was 12, his family moved to Tulare where they ran a laundry, replacing the only other Chinese family there.

SCHOOL

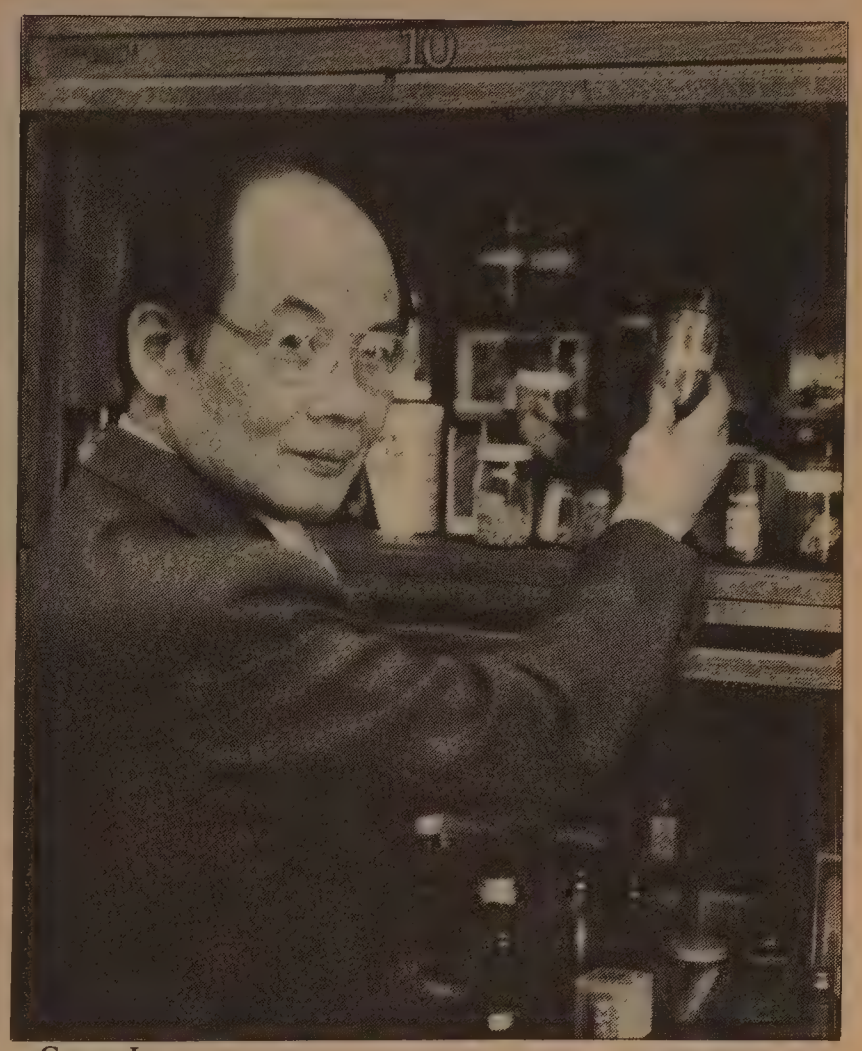
A few years later, Lau was sent to Hanford a few miles away to stay with his uncles and attend Chinese school. "Among my peer group it's a practice that after grade school you were usually sent back to China for three to four years with some relatives to learn Chinese," Lau explained. "But because of the war at that time, I wasn't sent back."

After 1941, when Lau finished high school he continued Chinese school, attended junior college, and worked as a butcher in a restaurant.

Lau joined the army a year later after receiving an associate degree from SF City College. When he returned after the War, he took advantage of the GI Bill and obtained a BS in International Trade from UC Berkeley in 1949.

"Most of the relatives discouraged you at that time," Lau said. "They said, 'What are you going to do, wash dishes? You're going to do the same thing when you come back. Why don't you make some money.' But I always wanted an education regardless."

Lau feels that it was mainly his education and Army record that helped his career along. However, even if he couldn't find a job, Lau believes that he would have been better off with an education, and better able to take advantage of things if the chance appeared. "I guess I was always looking ahead," he said.



George Lau.

Althouh it may seem like rough going in retrospect, Lau feels it's more a circumstance of the time. "When everybody else is the same, you don't feel it so badly. You see what's around and you feel, 'well, that's the situation'."

Lau is very happy that he had the chance to work in the Food Division, particularly with Asian food. "Food has a special meaning to me," Lau said. "I've been on both sides — when we now eat for pleasure, and the other side where you eat so you won't starve."

"I was a World War II veteran," Lau explained, "in the infantry. During the Battle of the Bulge, I was captured — prisoner of war for several months. So I can feel what it is to be really starved. It gave me a different attitude (towards food)."

Now, Lau enjoys telling people more about food. "Food is universal," Lau stated. "It's hard to teach people about the history or culture of China, but food —it's tangible. They can see it and eat it."

Although Lau is retired, he still keeps busy working two to three days a week, as a Customs Consultant to the law firm of George R. Tuttle.

Lau is also involved with the Chinese Culture Foundation as a volunteer docent conducting heritage walks through the streets of Chinatown.

"It is important for people to get involved in their community in addition to their work," Lau said. "It makes things more interesting, don't you think?"

Quakers Donate Pacemakers to Chinese Hospitals

PHILADELPHIA — The American Friends Service Committee, a Quaker organization, has sent a shipment of heart pacemakers to 21 hospitals in China. The shipment was valued at more than $7.6 million.

The pacemakers and accessories for heart surgery were donated by the American Hospital Supply Corp. of Evanston, Ill., on the condition that they be distributed free to patients.

China's Civil Aviation Administration carried the 7,965-pound shipment without charge and the Chinese government waived import fees. □

Agreement Signed By GM and Taiwan

TAIPEI — General Motors Corp. of the United States signed five agreements in Taipei for providing technological assistance to Hua Tung Automotive Corp., a joint venture of GM and local Chinese companies.

Under terms of the agreements, GM will provide Hua Tung with management know-how and technological assistance, and will authorize Hua Tung to produce commercial cars and diesel engines. The agreements will also enable Hua Tung to obtain material supplies from GM's plant in Canada and a diesel engine company in Detroit. □

EVENTS

NOW through JULY 4
Li Shan, Mei Jianying's bird-and-flower painting exhibit, Chinese Culture Center, SF.

NOW through JULY 15
Freddie Fong/Michi Itami art exhibit at Oakland Museum, 1000 Oak St., Oakland.

WED, JUNE 24-27
Nat. Asian Peace Officers Assn. Convention, Holiday Inn, 750 Kearny, SF. (788-7300, 557-2058)

FRI. JUNE 26 5:30 p.m.-8 p.m.
SAT. JUNE 27 10 p.m.-6 p.m.
"Laotian Days", A Laotian cultural and art fair at Lutheran Social Services, 1101 O'Farrell St., S.F. $7 Donation

FRI, JUNE 26, 7:30-10 p.m.
Conf.: Religion in China Today, C'town YMCA, 855 Sacramento St., SF. $1.50

SEND EAST/WEST TO A FRIEND

FRI, JUNE 26-28
Western reginal conf. US-China Peoples Friendship Assn. Wheeler Audit., UC Berkeley, 763-3274.

FRI, JUNE 26, 5:30-8 p.m.
SAT. JUNE 27, 10 a.m.-5 p.m.
Laotian Days, Arts/crafts show, Lutheran Social Services, 1101 O'Farrell, SF. 474-8400

SAT, JUNE 27, 9 a.m.
Survival course for immigrants: How to find Housing, Cameron House, 920 Sacramento, SF. free

SAT, JUNE 27, 9 a.m.-5 p.m.
Minority Women's Employment Conf., YWCA, 620 Sutter, SF. 391-4870

SAT., JUNE 27, 10 a.m.-3 p.m.
J-Town Law Fair, Christ United Presby. Church, 1700 Sutter, SF.

SAT, JUNE 27, 1:30 p.m.
Films on Tibet, programs on health care issues and rural life in China, Wheeler Audit., UC Berkeley. 763-3274

SAT. JUNE 27, 8-11 p.m.
The Art of the Muppets, benefit showing for Wah Mei School, Hall of Flowers, GGPark, SF. 665-4212.

SAT, JUNE 27, 8:15 p.m.
Lois Wheeler Snow slide presentation based on her book "Edgar Snow's China" at Rm. 155 Dwinelle, UC Berkeley, $3.

SUN, JUNE 28, 10:30-12 noon
Health forum for middle age women, C'town-North Beach Family Planning Services, 511 Columbus, SF. free (362-5728)

SUN, JUNE 28, 8 p.m.
Asian/Pac Am Librarians' Assn. award ceremony, SF Hilton Continental Rm., SF.

FRI, JULY 3, 6-8 p.m.
Reception honoring Li Shan's painting exhibit, Gallery Artique, Bannymead Court, Lincoln/Ocean & 7th, Carmel-by-the-sea.

SAT, JULY 4, 4-8 p.m.
Chinese Comm. Ctr. of Peninsula BBQ/Sq. Dance, 3065 Middlefield Palo Alto. (493-2133, 494-0653)

MON, JULY 6, 10-12 noon
4-week high blood pressure session begins at Health Ctr. 5, 1351 24th Ave., SF. 661-4400

SAT, JULY 11, 9 a.m.
Survival course for immigrants: How to get around SF, Cameron House, 920 Sacramento St., SF. free

SAT, JULY 11, 10 a.m.-5 p.m.
6th Annual Pan Asian Festival, UPAC, Balboa Park Club, San Diego, (714) 232-6454.

SAT, JULY 11, 11 a.m.
Founding ceremony of Choi Fung High School Alumni Club, Salvation Army Bldg., 1450 Powell, SF.

LA Redevelopment Agency Plans Projects for Chinatown

By DAVID STRANAHAN

LOS ANGELES — The LA Community Redevelopment Agency will open this fall the first project in its Chinatown Redevelopment Project. The new medical office building is one of many projects the agency has planned to help solve the problems and meet the needs of residents in Chinatown.

The Medical Building, located at 905 Adobe St., will be a six-story, 60,000 square-foot structure that will consolidate the various doctors' offices and clinics located throughout Chinatown as well as provide space for additional doctors to come into the area. The project was one of the first undertaken by the CRA and was approved by the city prior to the adoption of the Chinatown Redevelopment Project of the CRA in 1980.

SHORTAGE

"The offices for doctors in Chinatown now are scattered all over and there is really a shortage of office space," explained Chinatown Redevelopment Project Manager Margaret Leo. The CRA hopes that the new Medical Building will make it more convenient for walk-in patients.

"The main purpose of the Agency," continued Leo, "is to provide financial mechanisms to stimulate the kinds of projects that the private sector would not normally take on." Some of the projects slated by the Agency include construction of the Cathay Manor, a senior citizen housing project; planning for more

Margaret Leo

convenient parking, and creation of open areas for recreation.

Cathay Manor is being developed by the Chinese Committee on Aging Housing Corporation (CCAHC), and is still in the planning stages. CRA expects construction to begin next year, with the completion date set for 1984. Cathay Manor is being funded primarily through HUD, and despite the Reagan Administration's belt tightening measures, the CRA feels confident about funding.

Cathay Manor, to be located at 600 N. Broadway, will be a 12-story, 271 unit complex that will provide subsidized housing for the elderly in Chinatown. Currently there are no major senior citizen housing projects in Chinatown. Manor tenants will pay 25% of their income for rent; the federal government will pay the remainder.

Right now the senior citizens are living in dwellings that are above retail commercial or light industrial businesses," explained Leo. "There are indications to us that they are living in overcrowded conditions, you may have several elderly women living together in a one or two bedroom apartment."

NEEDS

The dwellings are not only overcrowded, they are also old. Most of the buildings in the area were built in the 1930s and 40s, and many lack adequate plumbing.

Plans for the complex include 271 dwelling units as well as recreational and dining facilities. Four community agencies will occupy the ground floor of the building: the Chinatown Community Service Center, Chinatown Senior Citizen Service Center, the Nutrition Center, and the Chinatown Teen Post.

The CRA is working closely with the architects, Maxwell Starkman and Associates to develop an architectual theme that will be compatible with the area. "We've indicated to the architects that they should be sensitive to the fact that this housing development is in Chinatown, we don't want to see a type of design for a building that could occur anywhere in the city," continued Leo.

The CRA first assessed the community needs in a 1977 Revitalization Study of Chinatown, requested by City Councilman Gilbert Lindsay. The study asked residents what they thought were some of the greatest problems facing Chinatown. "There was a consensus in the community that senior citizen housing should be the priority," said Leo.

The CRA has continued to receive input from the community through the Project Area Committee that meets every month to discuss with residents various projects within the community.

LOANS

"We want to build upon what is currently there in Chinatown, but making sure Chinatown develops in the way that residents would like to see Chinatown developed," explained Leo.

Housing was given as the greatest problem facing Chinatown by those interviewed in the survey. Prime commercial property in Chinatown currently sells from $120 to $150 a square foot. The prohibitive cost has kept many private developers from taking on a project the size of Cathay Manor. "The CRA is involved in projects where it would not be economically feasible or where not enough interest lies in the private sector," explained Leo.

"Funding for other housing is currently not available," Leo explained, but "because of the incredible need for housing the funding we do have available right now is for a low interest residential rehabilitation loan program." The CRA is providing below-market interest loans to residential property owners. The interest rates on these loans vary from 9% to interest free. The program also provides assistance to property owners in dealing with contractors. The program was started this year, and the CRA anticipates the rehabilitation of at least 50 dwellings by the end of the year.

Cuts in the CRA's federally funded budget have caused the deferment of some projects that the agency had hoped to begin this year. A new Multi-Purpose Community Center that would provide space for a meeting hall and offices for cultural and social services has been postponed.

INCOME

"The project may be deferred until sometime in the future where we can identify a site and obtain some funding," says Leo.

Another deferred project is the installation of bi-lingual street signs in Chinatown. "We carried the project as far as we could," continued Leo. "We discovered that the City Department of Transportation would more or less be the lead agency in the project, and they have experienced cutbacks as well as other city departments and they said it would take possibly two years to start on the project."

The CRA has been working closely with merchants in the area who are concerned about the lack of adequate parking in Chinatown. "The merchants feel strongly about the lack of convenient parking," explained Leo. "They feel that the high price paid for parking in Chinatown may be turning away some of their potential shoppers and visitors." Some businessmen in Chinatown are initiating parking projects on their own to ease the parking sequeeze.

"There is one underlying problem in Chinatown that cuts across all these problems, and that is income. The economic base in Chinatown is skewed to the tourist trade, and it really doesn't provide a wide enough range of job opportunities or goods and services for new immigrants and residents in Chinatown," says Leo.

"The types of jobs available in Chinatown are not the kind of high paying jobs that allow people to acquire housing of their choice."

The Chinatown Redevelopment Project of the CRA is only a year and a half old, but Leo feels optimistic about its potential. "There are a lot of problems in Chinatown. They are challenging problems; we're hoping to continue to work closely with the community in developing plans that can deal with some of these problems."

The CRA holds public meetings on their projects the first Thursday of every month, at the Chinese Consolidated Benevolent Association, 925 N. Broadway, L.A. □

LEARN MANDARIN at home with 8 cassettes and two instruction books. Accurate pronunciation and effective methods. Only $52 plus $6.75 tax, postage, & insurance. E/W Book Service, 838 Grant, Suite 307, San Francisco, CA 94108.

CLASSI-AD

CAREERS IN TRAVEL AND BANKING

Travel Agent Training
Bank Teller Training
Registration Now Being Accepted At
GREAT WORLD TRAVEL COLLEGE
760 Market St. Suite 666
S.F. Cal. 94102
(415) 391-1726

TEACHER ASSISTANTS
Early Childhood Program
3 fulltime teacher assistant position exist in an infant care center to provide a learning experience for infants and toddlers. Individuals bilingual in English/Chinese are preferred. 2 fulltime teacher assistant positions in a pre-school center to provide learning experience. 2½-5 yr. olds. Applicants with validated children's center permits preferred. Salary $700-750 per mo. Apply on or before June 30, 1981. EOC of SF, 730 Polk St., Rm. 313, SF, 94109. EOE/m/f/h

NANNY WANTED: Mature woman to take care of 2 small children and household for professional Asian couple. Prefer woman with personal experience in raising children and taking care of a home. The home is ready to offer love, fun, and work. Live in plus salary. Berkeley, Calif. 415-644-6490 (message).

FOR RENT
$2500 brand new 3 br/2½ ba tnhse. Fabulous views, 2 private terraces, hdwd flrs, frplc, AEK, garage. Call Hui 788-9000.

OFFICE MANAGER/ ADMINISTRATOR
for office products and lamps distributor/importer. Nationwide distribution. Aggressive young management team with advanced computer operation. Complete training provided. Immediate opening. Please send resume to BOX 31357 SF CA 94131, or call 282-1887, 285-2444

WANTED
DIAMOND BROKERS

Unique opportunity to become an independent broker with one of the nation's most prestigious companies. Unlimited income. Expensive training provided for qualified individuals. Seeking representatives throughout the Bay Area.

CALL MR. BOWEN
415-457-8001

JOBS OVERSEAS. BIG MONEY FAST. $20,000 To $50,000 plus per year. Call 1-716-842-6000 Ext. 5124.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 51461

The following persons are doing business as: US-CHINA AGRICULTURE at 153 Kearny Street, Suite 511, San Francisco, California 94108, CHINA TRANSLATION AND PRINTING SERVICES U.S.A.(SAN FRANCISCO), INC., 153 Kearny Street, Suite 511, San Francisco, California 94108 (California corporation).

This business is conducted by: a corporation.

Signed: Judy Poon, President.

This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco , California on March 26, 1981.

Pub. dates: June 3,10,17,24,1981.

Art Director

Bechtel, a major engineering and construction firm, has a fine opportunity in its Public Relations Department for someone who has:

- Employed creative concepts for a general-interest publication;
- Significant experience in publication design and layout;
- Ability to do paste-up and full mechanicals;
- Interest in working with a full-color magazine as well as black-and-white publications; and
- Knowledge in estimating worktime and graphics costs on brochures.

In addition to growth opportunities, Bechtel offers competitive salaries and an excellent benefits package.

Please send your resume, with salary requirement, in confidence to:

Bill Lee
Bechtel Power Corporation
Employment Dept. 17-1A-81
P.O. Box 3965
San Francisco, CA 94119

BECHTEL

Bechtel and People. We Grow Together.

An Affirmative Action, Equal Opportunity Employer

Rubie Ling Louie Honored in LA

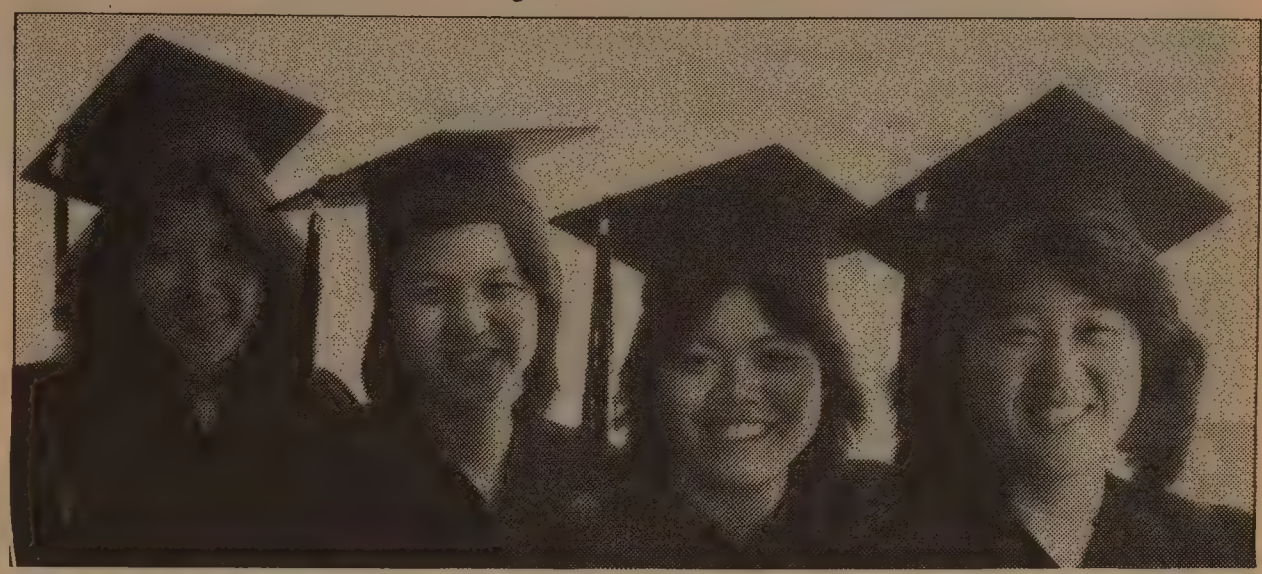
LOS ANGELES — Ruby Ling Louie, Ph.D., organizer of the Chinatown Library in LA, was one of ten winners honored at the twelfth annual award ceremony dinner for 1981's Volunteer Activists that was held on Wednesday, May 20, at the Music Center's Dorothy Candler Pavillion.

The awards are sponsored by The Broadway department stores and Germaine Monteil Cosmetiques to honor Southern California individuals and organizations for outstanding volunteer community service. Dr. Louie, President of the Friends of the Chinatown Library, is considered the "single guiding light and motivating force in the effort to obtain a library for Chinatown," by the award committee.

Through her years of persistent efforts the first branch of the public library was established in Chinatown. This was also the first library to offer bilingual services to the Chinese American population. It is the one facility that serves the total population from school age to the elderly, housewives to businessmen, new immigrant to the well established third and fourth generation Chinese who come to the library form as far away as La Jolla, Orange County, and the San Fernando Valley.

When asked to explain why she had used her many years of education as a professional librarian for voluntary public service, Dr. Louie seemed puzzled, then replied, "It is a way of life. Of your free will, you serve." □

UC Berkeley 1981 Graduates



Gloria S. So, Architecture; Nancy E. Fong, Business Administration; Anne M. Leong, Business Administration; and Carol B. Tong, English, were among the graduates June 14 at UC Berkeley.
(Collin Wong photo)

Chinese Am. Novel Endorsed by Black Media Leader

NEW YORK — "It's Crazy to Stay Chinese in Minnesota," a novel of growing up Chinese by Eleanor Wong Telemaque, has recently been endorsed by Emma Bowe, Chairman of Black Citizens for a Fair Media. Bowen said "Black Citizens for a Fair Media" endorses those works which give a minority voice to the minority experience in the US." □

Jr. High Students Win AAA Prize

SAN FRANCISCO — Four junior high school students from SF's Star of the Sea School received awards for entries in the American Automobile Association's 37th School Traffic Safety Poster Program.

Taiko Nakayama earned a commendation and Theresa Mah received a merit citation for entires in the "Yield Right-of-Way to Other Road Users," slogan category. Merit Citations were awarded to Jeanette Lau and Carmel Haugh for posters illustrating the slogan, "Bike Care Requires Repair."

Simon Yip Plans To Buy Commerce Bank of SF Stock

SAN FRANCISCO — The board of the Commerce Bank of SF has agreed recently to sell all the bank's common stock to Simon C. L. Yip of Hong Kong for $24 per share or a total of about $10 million. The sale is subject to approvals by the bank's shareholders and by Federal and state regulators.

Yip has extensive interests in finance, manufacturing and real estate holdings in Hong Kong and the Dominican Republic. □

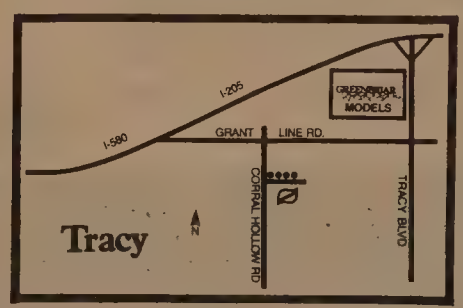
REAL ESTATE

GRAND OPENING

30 YEAR FIXED RATE LOANS

Welcome to Greenbriar — Our Newest Tracy Community

Standard-Pacific offers you an alternative to the over-crowded over-priced new home communities you may have looked at recently. Consider Greenbriar in Tracy, just close enough for an easy commute to the East Bay or Stockton. And just far enough away to save you from $20,000 to $30,000. Not to mention the advantages of an uncongested, country-clean environment. And some of California's best recreation areas practically at your back door! Prices for these three and four bedroom homes start from the mid $80,000's and offer all the luxuries you want in a home. Consider Greenbriar, Tracy. The advantages are impressive. Phone: (209) 836-5555



GREENBRIAR
Tracy

Take Highway 580 to Tracy and exit east on Grant Line Rd. Continue east and turn left on Tracy Blvd. and the Sales Information Center.

by Standard-Pacific Corp.

EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

Prices, terms, specifications and availability subject to change without notice.

Stanford Director Joins Summer Art Tour of China

STANFORD — Vicky Holt, director of Stanford University's Office of Public Events and Lively Arts, has been chosen as one of seven US arts administrators to tour China this summer. As guests of the Ministry of Culture the group will tour performance facilities and organizations in several major Chinese cities as well as study the accessibility of arts to the people.

Holt was nominated by Rockefeller Foundation president Richard Lyman, a former president of Stanford, and by the Association of College, University and Community Arts Administrators. In addition to her involvement in Stanford's Lively Arts' Community Outreach Program, Holt has worked with many Bay Area and national arts organizations.

The tour is jointly sponsored by the US State Department and China, and is managed by the National Committee for US and China relations. □

Merry Minstrels Seek Accompanist

OAKLAND — The Merry Minstrels, a volunteer mobile recreation unit that entertains senior citizens at convalescent homes, nursing homes and other centers, is currently looking for an accompanist who can play any portable instrument.

Merry Minstrels shows use music, dance and puppets to stress themes familiar to older citizens, and to elicit audience participation. Volunteers must be able to perform in a minimum of two shows weekly, attend one group rehearsal each week, and feel comfortable in a nursing home situation.

Guitarists, accordionists, players of small electric pianos, or any interested individuals are encouraged to apply to the Merry Minstrels by contacting Eliot Kenin, Oakland Office of Parks and Recreation at 273-3896. □

United Way Funds Local Asian Groups

SAN FRANCISCO — The United Way of the Bay Area has announced funding for the following Asian social service groups for 1981-82: Oakland Chinese Community Council, $112,127; Filipino Immigrant Services, $40,855; Chinese Newcomers Service Center, $102,765; Chinatown Community Children's Centers, $40,348; On Lok Senior Health Services, $59,658; Self-Help for the Elderly, $111,021; United Japanese Community Services, $108,512; Chinatown North Beach Youth Services and Coordinating Center, $27,010; and Asian Law Caucus, $93,098.

A/PA Librarians Honor Hayakawa

SAN FRANCISC&O — Senator Samuel Ichiye Hayakawa will be honored by the Asian/Pacific American Librarians' Association (APALA) in recognition of his "academic contribution and public service to the community."

Asian Americans, librarians, and the public are invited to participate in the award ceremoney, which will be held Sunday, June 28, at 8 pm in the SF Hilton's Continental Ballroom. For information, contact Dr. Suzine Har-Nicolescu, APALA Program Chairperson, at CUNY Medgar Evers College Library, (212) 735-1812. □

ADVERTISE IN EAST/WEST

REAL ESTATE

THE $54,950* GRAND OPENING

CONDOMINIUMS ONLY 11 MILES FROM SAN FRANCISCO WITH TENNIS, SWIMMING AND A CLUBHOUSE WITH 13⅞%** INTEREST

INCREDIBLE!

HURRY—FINAL PHASE OF CROWN COLONY

...from $54,950 you can own a studio, one or or two bedroom home—virtually next door to the Serramonte Regional Shopping Center.** Very special financing is available! For 2 years, with monthly payments based on 30-year amortization, your effective interest rate is 13-7/8% (14-1/8% APR) with no prepayment penalty on the underlying loan, enabling you to refinance when interest rates go down.

379 Imperial Way at the intersection of I-280 and Hickey Blvd., Daly City. (415) 991-9300. Open Mon.-Sat. 10 am to 7 pm. Sun. noon to 7 pm.

Cadillac Fairview Homes West

*Prices and availability effective date of publication. Subject to prior sales on or after date of publication.

CROWN COLONY

BUSINESS

OREGON
BY OWNER: Rest. & bar on Hwy 62. Ideal family operation. 20 miles from Crater Lake on the Wood River, rec. area. 1 ac. Dbl. wide trlr and outbldgs $165,000, 503-381-2271, or 503-381-9993. Box 421, Fort Klamath, OR 97626.

OREGON
RESTAURANT with B-W in S. Oregon. Served by I-5, busy street, good access, ample parking, seats 90 + patio, owners will sacrifice, not restaurant operators, $60,000 cash. 1-503-672-6632 or send to Western States Financial Services, PO Box 2232, Roseberg, OR 97470. 503-672-4562 eves. or 503-673-3924 eves.

ARIZONA
Bar & cafe on Hwy 89, #6 liquor license on 1 acre with 3 BDR. Living Quarters. Good family operation, includes bldg. $220,000 with $70,000 down.
Call or write
602-636-2351
Box 124E Chino Valley, AZ 86323

CENTRAL CALIFORNIA BUSINESS OPPORTUNITIES
DELICATESSEN-RESTAURANT-CATERING SERVICE
Excellent business opportunity-Price includes, equipment, inventory, beer and wine license. $100,000.
DELI-LAUNDROMAT-HOME
Established deli, laundromat, and ice machine. Price includes 50' X 150' C-2 lot and 4 bedroom 2 bath home. $265,000.
RESTAURANT
Long established dinner house and cocktail lounge located at the base of the Sierras. Unique log cabin style restaurant has two dining rooms and gross sales show success of this fine business. Price includes land, building, furniture, fixtures, inventory and liquor license. $217,500.
209-784- 1000
628 West Grand
Porterville, CA 93257

OREGON
Coast fishing camp
$290,000 RV park and boat moorage with small floating restaurant and tackle shop on beautiful Alsea River on central Oregon coast. Also included is 1,100 sq. ft. 3 bdrm. house. Wonderful way to get away from city tensions and breath clean air. For info, call owner 503-635-4482 or 503-263-6032. 15800 SW Boone Ferrys Rd., Lake Oswego, OR 97034.

OREGON
CORNELIUS
Restaurant & lounge, includes real estate. Books show $25K per mo. Strong ham & egg trade. Good bar trade, shows $75K net. 8 blocks from new Fred Meyer Shopping Complex, now under construction. $335,000. Cash or terms. Contact Jack Buchanan.
503-640-1722 or 503-357-9566
DOTT REAL ESTATE INC.
2537 Pacific Ave.
Forest Grove, OR 97116

UTAH
SMALL grocery store, approx. 30 x 60, with machines and inventory, plus 2 bdrm. home. Approx. ⅓ acre land. Good family operation. $81,300.
Call 801-637-0345, ask for Dean.
PO Box 558
Wellington, UT 84542

UTAH
Restaurant and take-out business seats 84. Good location in energy boom town, ideal family operation. Good profits $135,000 includes bldg.
Call or write
801-748-2137 or 801-748-2918
PO Box 26 Castle Dale, UT 84513

OREGON
MONEY MAKER
Restaurant + charter boat business + boat pier. Restaurant seating 53, shows excellent profit. Deep draft boat pier 187' long serving commercial fishermen. Located on Central Oregon coast. owner will finance. Excellent opportunity for $650,000.
M.L. Schmidt Real Estate Inc. PO Box 348, Tillamook, OR 97141, 1-842-7515. Call Bob Fitzgerald at 503-042-2635.

LIQUOR STORE FOR SALE
13 years at same location. Sacrifice. 781-3846.

TAHOE NORTH SHORE
General Store, located in ski resort area.
Meat Market
Buy one or both.
Mexican Restaurant.
Great Location.
"Neighborhood Commercial Zoned"
Residence
Interstate Commercial Group
916-583-3987
PO Box 1660 Tahoe City, CA 95730

UTAH
REST. fabulous oppty packed to capacity. Xint income small owner occupied type Rst. Specialized menu loc. SLC Ut. 10.9 acres commercial property, ideal for motel site. Call Anne Smart for income and expenses, 801-531-1821.
J.G.M. & ASSOC.
Realtor, 801-942-1467
655 Aloha Rd.
Salt Lake City, UT 84103

REAL ESTATE

IDAHO
INVEST IN RENTAL PROPERTY IN IDAHO! The days of $10,000 cash down & the property will break even are not gone! We find good, single family homes or units & our investors enjoy growth & tax shelters without the continual drain of monthly "eat". Of course, we provide prof. mgmt. Call or write Idaho Land Agency. Joyce Penny Strong, Broker. Route 3, Box 228, Weiser, Idaho, 83672, phone (208) 549-0268. We also have ranch, farm & comm'l properties.

OREGON
OREGON NR. LAPINE on road to many lakes. Like new 1400 s.f. home on corner. 2 br, 2 ba, liv. rm, fam rm. beamed ceiling, panelled w/pecan real wood. Insulated, solar bronze windows. Pvt. well, best of water. Lrg insulated shop, underground pump house & fruit cellar. On 1¼ acs. For more info write: 52431 Day Road, Lapine, Oregon 97739 or call (503) 536-2062. $65,500, will send photos.

WAIKIKI BEACH
Luxury 1 br oceanfront condo, 17th floor, Foster Tower. Unobstructed view, professionally decorated. many amenities, owner financed. $345,000/ negotiate on cash sale. Contact Terri Yoho, United Savings Bank. 503-399-5348 or 503-390-3425 eves. P.O. Box 868, Salem, OR 97308.

OREGON
New home, lovely 3 BDR.
2½ bath, air cond. numerous amenities on 3⅓ acres. 12 miles east of Salem, Oregon, by owner $132,900.
Call or write
503-749-1491
Box 57 Stayton, OR 97383

WYOMING
FOR SALE
Small Village on approx. 12 acres. Located 35 miles north of Rawlins. Also, restaurant in downtown Douglas Wyoming.
Contact Dick Forney at
307-328-1035 or 307-324-6084

OREGON
RIVER FRONT ESTATE
secluded on 1 ac of beaut. landscaped grounds on the Willamette River. Lg. master suite incl. inlaid tile Jacuzzi w/skylite, wet bar & heatolator frpl. Gazebo sits quietly on bank of river with walkway leading down to sundeck, dock and boathouse. Workmanship depicts perfection throughout this Spanish stucco estate that is complete furnished. $430,000.
Georgetown Realty Inc
503-256-1112
503-666-7905 eves.
1000 N.E. 122nd
Portland, OR 97230

SAN FRANCISCO
FOR LEASE—SURPLUS SCHOOL PROPERTY
FOR HOUSING DEVELOPMENT
Bid Opening—August 6, 1981—
10:00 A.M., Room 30—170 Fell Street
Farragut School Site, containing a building and comprising approximately 47,875 square feet site area, located at 625 Holloway Avenue, Block 6985, Lot 1. Zoning is RH-1 (PUD). Land lease, 75 years, minimum bid $57,000 per annum. SAN FRANCISCO UNIFIED SCHOOL DISTIRCT. Property Management Department (415) 565-9360.

SAN FRANCISCO
FOR LEASE—SURPLUS SCHOOL PROPERTY
FOR COMMERCIAL DEVELOPMENT
Bid Opening—July 30,1981-10:00 a.m.
Room 30—170 Fell Street
1440 Harrison Street, commercial site and building, comprising approximately 45,100 square feet site area and 33,050 square feet building area. Block 3520, Lot 16, zoned M-1. Land and/or building lease — 55 years. Minimum bid $66,000 per annum. SAN FRANCISCO UNIFIED SCHOOL DISTRICT. Property Management Department (415) 565-9360.

UTAH
WOODLAND HILLS
ESTATE SITES
- 1½ to 3¾ Acres
- Overlooking Provo River
- Excellent water system
- Gas, power and phone
- Minutes away from Park City, Heber City and Kamas
- Ideal for vacation or year round home
- Priced from $30,000
- Owner financed

Call Bev Cornwall 801-277-7919
AMRECO
801-487-0859, 1860 S. Main.
Salt Lake City, UT 84115

UTAH
Well-blt fam. home. 7000 sq. ft., 8 br., stdy, 4½ ba. On 1 ac, Lndscpd. Fruit. 6 mi to BYU & Provo Temple. $375,000. Optional 4 acres pasture, animals, water. 1675 N 200 W #12C, Provo, UT 84601, 801-489-8598, 801-377-4884.

CENTRAL IDAHO
IDAHO Acreage, Indian Valley, 80 acres with 60 acres water rights, 3 BR, 2 BA home, barn & ship $195,000. Owner to carry contract with 11% interest. Additional acreage can be purchased. 208-256-4342, Box 22, Indian Valley, Idaho 83632.

STOREFRONT COMMERCIAL SPACE
Chinatown location. 900 sq. ft. Lease available. Will negotiate. 981-8645.

UTAH
LEAVING STATE
Must sell by Aug. 1st 1.4 ac. lot outside Richfield, Ut. Compl. with 8'x35' mobile home, artesian well, septic tank, shade trees, fenced. ideal location for retired persons. $60,000 firm. Cash only for more info. Call 801-896-8633. P.O. Box 114, Richfield, UT 84701.

MODESTO, DUPLEX ASSUMPTIONS
3 well loc. duplexes in Modesto. All have low int. assum. loans. lo vacancy factor. 2 br. 1 ba. all amenities. Management avail. Priced to sell at $79,600, $89K, $89,950. Agent. 209-577-4441.
Regency Real Estate
1312 J St.
Modesto, CA 95354

OREGON
ELEGANT cust blt home over 4000 sq. ft. of gracious living. Eugene's most prestigious neighborhood. Fantastic city vu nestled in trees. $299,000 for infor. call 503-686-0297 own. 2865 City View, Eugene, OR 97405.

OREGON
PRINEVILLE Or. 5.85 irrigated acs. 2 br. rustic home w/wood & elec. heat, gar/shop, barn w/3 stalls, 4 mi. to town, 1 mi to yr-round fishing lake, walking distance to country club w/golf course. $85,000 or best ofr, $25,000 down, owner will carry balance. Includes irrigation equipt. For info: 503-447-7135. PO Box 491, Prineville, OR 97754.

OREGON
SECLUDED Country living intown, Sheridan, OR. 1 + acs. fruit/nut trees, berries, gard. & lawn, greenhouse, workshop, 2 car carport, solid older 2 Br hse. $87,500. 503-843-3439, 302 N.E. Oak, Sheridan, OR 97378.

NEVADA
20 miles from Las Vegas in Boulder City, 4 bdrms, 1¾ baths, large family rm. $85,000. Consider trade for home in SL area. 1-801-967-8364. 3291 W. 4060S Salt Lake City, UT 84119.

ALAMEDA CENTRAL COURT

The Very Finest in New Alameda Homes

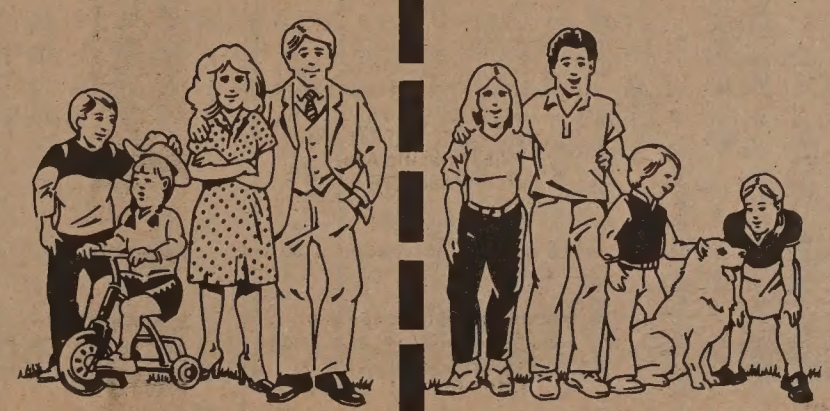
Priced from $205,000–$215,000

Take Highway 17 to High St., turn right on Central Ave. to "Central Court", 2900 Central Ave.

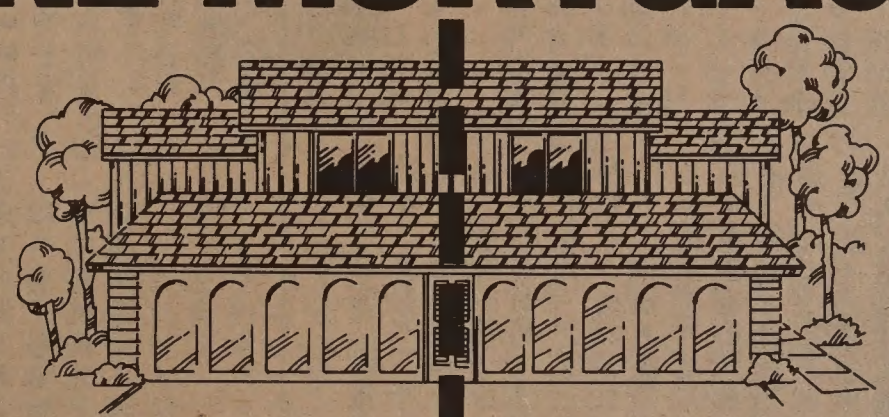
Open Daily 2-4 PM And Weekends 12-4 PM

For further information, call Harris Realty

(415) 522-5225

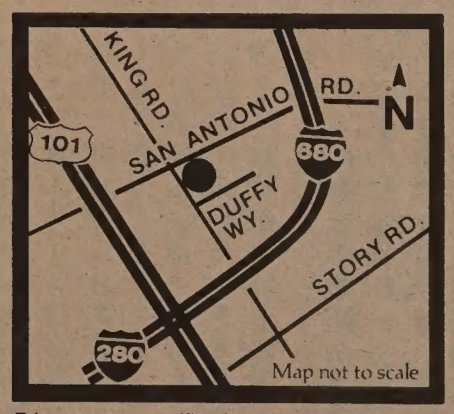


TWO HOMES, ONE MORTGAGE.



That's right! Two separate homes built together, each one with 3 bedrooms, 2½ baths, attached 2-car garages, and a private entrance. Buy both with another family and pay half the down payment and half the mortgage. Or buy the two yourself and rent out one, or both. Either way, you'll get more home. More income. More tax breaks. And less mortgage. King Estates is in San Jose, near Highways 17, 101 and 280.

Take Highway 101 to Story Road, go East to King Road and left into the models at 1754 Duffy Way (just before San Antonio). (408) 251-5611. Priced from $154,990.



King Estates

The WILLIAM LYON Company LYON

Prices, terms, specifications and availability subject to change without notice.

大炮賽車：自取其辱

好萊塢拍有關中國人或有中國人演出的電影，最通常出現的形容字眼是「辱華」。我們假如有心替他們辯白，可以想出一大堆理由，譬如「對其他民族缺乏理解」，「因隔膜而產生的誤會」，「文化背景不同引致的偏差」，諸如此類。牽强是牽强，但總算在理論上站得住脚。

可是由黃皮膚人士投資，讓外國人拍攝以期「打開國際市場」的影片也一樣有辱華現象，這又怎麼解釋呢？自取其辱者的藉口會是什麼？

我說的是香港嘉禾公司投資，鄒文懷監製，新鮮出爐的「大砲賽車」（The Cannonball Run）。此片是部胡鬧劇，有些人可能抱着娛樂一番的心情去看，對我的「谷氣」或者不以爲然，會認爲我小題大作。

我的看法是，雖然種族歧視在任何情形底下都是壞意識的，然而如果「大砲賽車」完全是好萊塢娛樂界的產品，我可能不會有這麼激憤的反應。鄒先生和嘉禾公司希望拍賺錢的影片當然無可厚非。但是拍出這樣的電影，就算收個盤滿砵滿，又有什麼光彩可言？

「大砲賽車」裡的成龍和許冠文，戲份不多，只能算閒角而已。他們飾演的是「日本人」。中國人和日本人原本頗爲相似，由中國人演日本人情有可原。壞的地方在這兩個「日本人」由頭至尾講的是廣東話，是道道地地的香港人。一般外人看東方人，都有籠統模糊的通病，極端的不止分不開中日韓人，甚至認爲每個同國籍的東方人也相貌大同小異，近於不可分辨。任何人被如此歸類法，自然是不願意的。好萊塢電影傳統的中國人，不論由白種人或黃種人扮演都好，一律是吊稍眼，哨牙、扁鼻、躬背哈腰的。這由最早期葛菲夫默片「破碎的花蕾」一路以來皆是如此，鮮有例外。香港製片家近年靠功夫片揚威，打進美國影壇，又怎麼可以助紂爲虐，把本來已被搞到五官不清的東方面譜再大力亂扭呢？

成龍與許冠文兩人都是目前香港頂尖的明星，難道就爲了要在「國際紅星云集」的影片出現，就連戲和角色的質素都一概不理了嗎？萬古流芳是成名，遺臭萬年也是成名，分別何止云泥。況且「大砲賽車」製作惡劣，趣味低級，庸俗不堪。有沒有觀衆買票入場還是個問題，賠了夫人又折兵的機會頗高。而大明星尚且如此，等而次之，選擇權力較弱的二流三流明星，就更不堪想像了。萬一有人遞個比「大砲賽車」更不堪的劇本給他們……多想無益，還是不要想罷。

（邁克）

大砲賽車之廣告

下午茶座

華美學校

舊金山華美學校定六月廿七日星期六晚八至十一時在金門公園萬花樓舉行木偶展覽籌募經費。據我們所知，「華美」創辦於一九七四年，爲一所中英雙語的幼稚園。校址在朱特街一四〇〇號。現有學生六十四人。我們幾位朋友對雙語教育有興趣，都準備參加這展覽會支持華美學校。

朋友甲說：「在美國，除了早川議員一類數典忘祖者外，沒有人會反對雙語教育。可是辦起雙語學校可不是那麼容易。在美國，成功的雙語（英法、英西）學校沒有幾間。」

朋友乙說：「移民社區大都希望有雙語學校。兒童學會兩種語言，可以往國務院做外交官，可以到聯合國當翻譯，可以教書，可以做國際貿易工作。前途無限量。」

丙說：「我贊成雙語教育，但出發點有一點不同。我認爲最重要的是移民學生們學雙語，可以增强對自己的信心。也可以幫助家庭中的互相瞭解。」

甲說：「我們家中就有這情況：孩子們五六歲時還是說華語，進小學後便全部說英語，到了中學不再能以華語交談。我們一代還可以通中英語，可是孩子們無法與祖父母談話。見面只能說幾句問安的話。」

丙說：「所以說：雙語教育首先對我們家庭我們社區有益處。孩子們長大後是否到聯合國或國務院工作，我管不着了。」

我們希望「華美」繼續辦下去，將來還要辦小學和中學。

（陳志福）

動物之寶大熊貓

（上接中文版首頁）

們仍舊生活在華盛頓的動物園裡。美國政府特建了一座有空氣調節的住房，種了許多竹樹，并聘請了幾名專家來護養，幾年來它們爲動物園吸引了以萬計的觀衆。

最近，世界野生生物基金會支持中國保護大熊貓，捐出鉅款在四川建保護區。大熊貓爲什麼如此珍貴，能獲得國際上的保護呢？要知道大熊貓是中國的特產，也是世界上最罕見的動物之一。無論誰看到熊貓的那副可愛相，沒有一個不着迷。白臉孔，黑耳朵，眼睛四周有八字形的黑圈圈，四肢和肩部呈黑色，肚腹雪白，加上一條極短的尾巴，黑白相映，儀態大方。然而，它的珍貴不在這裡。

熊貓是距今六十萬年前留存下來的活化石。據專家們的考證，六十萬年前，大熊貓分佈廣，數量多（例如在五十年代，僅四川省萬其鹽井溝一帶，每年挖出的大熊貓化石有幾萬斤）。到了更新世，由于大自然一反常態，所以到處侵襲，氣候逐漸變冷，很多動物適應不了，紛紛被淘汰。例如當時與大熊貓生活在同一個時期的有鬣狗、貘、劍齒象等動物都相繼絕滅。唯獨大熊貓雖然受到嚴重威脅，但還沒有斷子絕孫，保留了少數在中國四川等地，生活在二千六百米的崇山峻嶺裡。那裡滿山遍野皆是高大挺拔的松、杉、樺和四季常青的箭竹林。熊貓就在那裡安家落戶，以箭竹爲食，以竹林爲家，殖繁後代。其他地區由于不具備這樣的條件，大熊貓無法生存，逐漸被淘汰了。六十萬年前的大熊貓不僅中國有，緬甸、印度等國家都存在過。如今中國還有，不過數量也不多，分佈地區又狹窄。此外，大熊貓食性單純，擇偶性强，先天性生殖器官缺陷，胎兒容易早產，使幼體生長發育緩慢。一般雌性性成熟需要六至七年，在這漫長的生長歲月裡，難免不被狼、金錢豹等天敵侵襲和大自然環境的影響造成死亡。例如前幾年大熊貓由于吃了開過花含有毒素的箭竹後，中毒死去了一百多隻。大熊貓一般能活二十到二十五年。人工飼養可活十四年左右。而且繁殖很困難，所以現在中國活着的大熊貓也只不過幾百隻了，因而成爲稀世的珍貴動物。

美國專家想盡辦法，希望華盛頓動物園裡的一雙大熊貓養個小寶寶。他們用人工受精方法未成功，又從倫敦動物園借來一隻熊貓，但都使人失望。這也說明爲什麼大熊貓若不被保護，將會絕種了。

香港劉冠雄藥廠有限公司機構
美國依力臣企業有限公司
ELLISION ENTERPRISES CO.(U.S.A.) INC.
香港總行：九龍彌敦道311號5A　電話：850133 TELEX 37011 LKHG HX
美國總行：三藩市士德頓街1758號　電話：(415)391-0743 TELEX 34775 EEUI
分行：三藩市士德頓街802號　電話：(415)391-0742
參茸藥材●燕窩海味●經驗配方
直接由經驗人材
遍辦中國各省地道藥材批發
總代理：日本百合花牌各藥
信譽保証●專賣正貨
電腦管理●付貨快捷●歡迎郵購

翻譯　中英文字移民証件
ENGLISH/CHINESE TRANSLATION
梁哲武
地保官　NOTARY PUBLIC　會計師
LINCOLN LEONG
751 (B) CLAY ST. S. F., CA. 94108
電話：(415) 781-6561
三藩市企李街七五一B
報稅
BOOKKEEPING – INCOME TAX Service

浮世漫錄

蔣光大

一九八、陳範有

近來中國政局在「撥亂反正」的號召下，許多在「十年浩劫」中，受冤案、錯案、假案、株連而犧牲生命的人，無論地位的高低，都逐步獲得了平反。死者不能復活，不過恢復了名譽，給活着的人一些安慰而已。在這種影響下，我想到幾位受難的友人，引起了對他們的悼念，僅略述所知，還不能作爲他們冤情的平反。

首先一件關於友人陳範有的事，發生在一九五一年前後的「三反五反運動」中，時間已過了三十年，有些細節已難記憶，但一般印象仍然十分深刻，錄其主要經過，略其無關緊要的小節，在我可說於願已足。

陳範有，學名陳汝良，是一九二〇年至一九二三年我從蘇州往天津北洋大學就讀預科時，所識的高班同學。我預科畢業時，他也從本科土木工程畢業。我們離校後各奔前程，我轉學北京稅務專門學校，他來美國深造。一九二七年我從稅務專門學校畢業，奉派到天津的「津海關」服務。那時他已從美國學成返國，在天津的「啓新洋灰公司」任工程師。「洋灰」是舊時俗稱，現在一般叫「水泥」。

在天津我們又相會了，雖然我們學歷相差不少，但北洋大學全是美國聘來的教授，生活讀書有些美國方式，民主自由風氣很盛，五座宿舍分稱甲、乙、丙、丁、戊，各省及海外來的同學常按原籍聚居一座宿舍，同鄉人生活習慣接近，華北、江南、兩廣及海外來的人自然喜歡住在一起。陳範有原籍安徽，因此我們常在一起。

陳範有的父親是位實業家，創立這家水泥廠，範有違父命學土木工程，學成後就幫父親的事業。

一九三五年我奉調上海在「江海關」任職，那時啓新洋灰公司業務發展，上海設立分公司，陳範有南來主持業務，在上海我們再度相聚，舊友重逢均屆中年，感情上加深一步。日軍侵華，抗戰八年時百業蕭條，他緊縮業務，兼顧天津上海兩處事務，常在天津居住，我們也少通音訊。一九四五年大戰結束後，各業復興，那時我已脫離海關，自度營生，陳範有回上海擴展業務，我們又恢復交往，經過戰亂而重生，友誼更進了一步。

一九四九年政權傳遞後，範有被稱爲「民族資本家」，積極參加國家建設。他是技術專門人才，從來不過問政治，時移勢易，開始鑽研社會主義眞諦，要爲人民服務。當時政治運動接連不斷，各人忙於應付，私人往來，幾乎絕跡，我們也難得見面。

記憶中似乎一九五一年的秋天，有一天忽然陳範有來電話，邀我前往叙談，那時「五反運動」正在進行，大家忙着應付，祇能抽空去見他，談了將近一小時的普通家常瑣事。我開始感覺有些不安，在那種環境中，誰也沒有時間和情緒閒話家常，因此我問他有否要事相商。他回答說，「久未見面，請你來談談」。我就追問他，「廠中事務進行是否順利？」他說，「沒有什麼問題，不過工人們時常要干預操作程序，他們沒有專門技術的訓練，因此常發生意外，這一點使人困擾而已」。

過了一星期，水泥公司的副經理來電話，告我說範有已在兩天前吃了一百粒安眠藥，急救無效而去世了。我方才領悟到我們最後相叙的一小時，就是他安排的「最後一面」。他的「視死如歸」的神情，我永遠忘不了。

三言兩語

伊朗

伊朗政局惡化，上週議會通過決議，譴責總統巴尼薩特不稱職。跟着逮捕了二十多位總統的親信及支持者，立刻由行刑隊槍決。巴尼薩特已失踪。廿一日德黑蘭電台說法庭已發出拘捕令，要捕巴氏歸案。

伊朗在教主霍梅尼領導下，推翻沙皇，沒收外資產業，扣禁美國外交人員作人質，與伊拉克開戰。現在把槍頭對內，以不審不問即捕即殺的作風，對付曾在推翻沙皇革命中立功者。

教主與同黨人的嘴臉，世人越看越清楚。（黃就）

金山客批世情

＊鞋底穿洞

雷根總統鞋底穿洞，竟成報章花邊新聞。

金山客曰：鄙人亦有與榮焉，蓋敝鞋底亦穿洞也。

＊時間奴隸

一種能以言語報時之手錶即將面世。

金山客曰：人類淪爲時間奴隸之跡象將更明顯。

＊記者殺人

曼谷一名女記者，恐被遺棄，槍殺其未婚夫。

金山客曰：此名女記者由「探訪他人對象」變成「他人探訪對象」。

＊貴賤倍數

香港樓價十年間漲二十倍，黃金升值十倍。

金山客曰：以收入比例言，香港居民賤於樓價及金價又有多少倍？

＊假牙

華盛頓假牙，自博物院失踪。

金山客曰：華盛頓砍櫻桃樹之誠實故事流傳人間，確不宜以「假」牙遺留也。

現場錄音

※無話可講

甲：你昨晚咁夜先之返屋企，你點樣對太太講啦？

乙：我話——今晚：

……

甲：係講咗兩個字咋？

乙：以後都係太太講話嘛。

短聞

★加州公路警署將在十八月內聘六百七十名警員，鼓勵少數民族與女性報名。申請資格爲年齡廿至卅一歲，中學畢業或同等學歷，體格良好，有駕車證，視力良好，爲公民或持永久居留證。可向華人就業協進會呂慶薇問訊（三九八八二壹二）。或加州公路警局梁宗成君（五五七—〇六四〇）。

☆華美圖書館員協會第九屆年會定六月卅日下午二至四時在舊金山華埠圖書館舉行。議題是「公共服務趨向綫上連機作業化—八十年代的挑戰」。午餐會同日上午十一時在金亭舉行云。

☆范士丹市長近向義務清掃花園角的社區大學清潔服務社同學頒獎狀。該社同學在華埠清潔委會李兆祥主席及陸潔文周亨利領導下，義務清掃花園角廣場云。

★美中友協西部會議定六月廿六星期五起三天在卜技利加州大學委利大禮堂舉行。專題演講包括中國農村、保健、教育及經濟調整。廿七日下午一時半放映西藏今昔電影。廿七晚八時一刻史諾夫人介紹新作「史諾的中國」一書。詳情電七六三—三二七四。

★華埠男青年會定六月廿六星期五晚七時半舉行「中國宗教近況」演講會。註冊費每位一元半。

★華埠北岸區成人教育中心暑期低級英語班仍有若干空缺。有意入學者請到積臣街八六五號（日班）或都板街六一五號四樓英語中心（夜班）問訊。九八二—六〇〇九。

★華埠退伍軍人辦事處宣佈退伍軍人受益者現可將輔導金或退休金支票直接存入銀行或儲貸會個人戶口中。詳情可訪士德頓街一〇七四號二樓該處（三九七五三〇五）

★新移民輔導課程在六月廿七星期六上午九至十一時講「如何找尋房屋」？由家計服務所、金美倫堂及新僑服務中心聯合舉行。地點在沙加緬度街九二〇號金美崙堂。不收門券。

★舊金山華埠北岸區家庭計劃指導所成人教育組將於六月廿八星期日上午十時半至中午十二時在哥倫布街五一一號二樓該所舉辦「中年婦女健康座談會」。討論更年期前後身體之變化及心理之影響。特邀陳其偉醫師講對子宮癌之認識。並映電影與幻燈片。不收門券。（三六二五七二八）。

★美洲風采中學同學會將於七月十一日上午十一時在跑華街救世軍大厦舉行成立典禮。上午九時開始討論會章，下午座談會，晚六時在荔香村聚餐。由臨時會長余卓雄主持云。

東西報
國內一年十五元
EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA. 94108
(415) 781-3194

行文煥
F.S. LOUIE & CO. INC.
2423 Fourth Street
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824　531-6101

專營
厚身餐館碗碟
不銹鋼
長碟圓碟均有
現貨齊備　全美批發

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 15, NUMBER 25 • JUNE 24, 1981 • 25 CENTS

（每份二角五分）　第十五卷第二十五期　公元一九八一年六月二十四日

黑格亞洲歸來即向總統報告

（本報訊）美國國務卿黑格十七日結束訪華之行，直飛馬尼拉，參加東盟（菲、泰、馬、星、印尼）五國外長會議及日本外相一叙，今已飛新西蘭，與該國領導人會談後回國。

黑格在北京與黃華作長時間的會談，內容未見公佈。據隨美國代表團訪華記者報導，美中雙方將作防禦蘇聯的軍事安排。美國軍備售華亦在議程中。黑格對會談滿意，認爲美中關係藉此有進展。他在謝宴中指出：「兩國對國際局勢的估價是非常相似的。」黃華回答說：「盡管雙方的看法不盡一致，但我們感滿意的是雙方都意識到在當前國際局勢下，兩國對維護世界和平和安全所負的重大責任。」

黑格在北京參加了美中互增三總領事館的換文儀式。美國將在武漢、瀋陽和成都設館，中國則在檀香山、紐約和芝加哥開設。

黑格也宣佈今年八月中國將派遣一個高級軍事代表團訪美，討論中國可能作出的軍備購買的細節。這代表團由副總參謀長劉華清率領。黑格對記者說：「軍需品名單限制一般已經撤銷。中國的具體要求，將與國會進行撥款協商，以及與受影響盟國進行必要的適當協商來考慮。」

美代表在北京時候，也談到如何放寬現行稅法，以便鼓勵美國石油公司參與中國沿岸石油生產。

在黑格離北京之時，美國NBC電視台傳出一九七九年卡特政府與中國簽訂一項祕密協定，由美國提供器材，在新疆建立兩所偵察站，專爲監視蘇聯導彈試驗而設。中國管理人員由美方訓練。

在華盛頓，雷根總統十六日稱取消對中國出售武器的限制就是「改善美中關係的進程中一個正常步驟」。但談到美國與台灣關係時，總統說：「我對台灣的感情沒有改變。我們有一項與台關係法。它規定了向台灣出售防禦性裝備和相互關係中的其他事項，我打算執行這法律」。

針對着雷根的發言，新華社在十八日發表「發展中美關係的一個關鍵」的述評。指出黑格北京之行推進了雙方關係。但美國朝野人士仍不斷發表堅持要執行「與台灣關係法」、要繼續向台出售武器的言論，這給兩國關係「塗抹一道陰影」。並指出「中國抗蘇無求於美國」，六十年代中國在極端困難的條件下，爲捍衛獨立主權和平等原則，不惜承擔了中蘇決裂的後果。認爲美國一些人以爲中國會吞下美台關係的「苦丸」，是一種估計的錯誤。

國務院隨團發言人廿一日在新西蘭對記者稱，美國將擱置以最新型戰鬥機售台計劃。發言人稱從美國觀點看，台灣有如大海中「一艘不能擊沉的航空母艦」，但沒有急於購買最新戰鬥機的需要。

黑格即將返華盛頓與總統匯報。總統上週又親自接見來訪的星加坡總理李光耀，對亞洲問題，將發表美國的觀點。

中國增購美農產品

（本報訊）美國農產專家上週稱，中國去年購買美國農產品價值已超過二十萬萬美元。今年所購更多，將達廿五萬萬美元。中國已成爲美國農產品第四大買客。照現在輸出額計算，美國有一千二百萬畝耕地的產物是專爲中國而種的。

中國所買的大部爲大麥。去年十月簽約每年最少購美麥六百萬噸。這約至一九八四年期滿。

以今年來說，到六月中國已購美國大麥達八百五十萬噸。報載華北旱災爲患。

中國大量購進美國棉花，達美總產量四分之一，去年值七萬萬美元。美國也向中國輸出大宗的玉米和大豆。

黑格訪華的成果

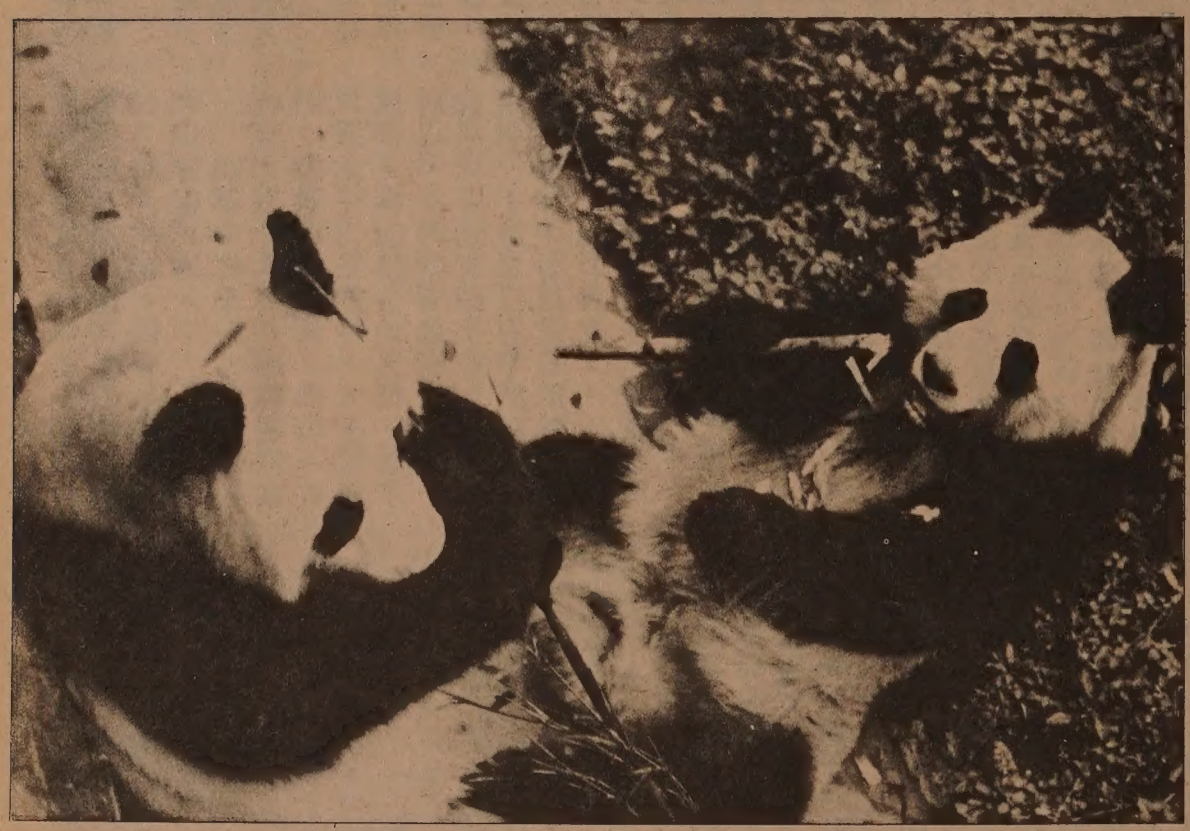
（社論）國務卿黑格往遠東訪問，目前功德圓滿，日內即將返國。在這兩星期中，他在北京會見了中國主要當權人物，在馬尼拉同東南亞五國及日本的外長會談，又訪問了紐西蘭。

據報導，黑格此次率領人員訪華，頗獲成就，除雙方同意各增設三處領事館外，趙紫陽總理將應邀訪美，雷根總統也接受了訪華的邀請。同時消息傳來，美中雙方人員曾商談武器售華和其宅軍事合作事宜。

令人費解的，正當黑格結束訪華之際，華府方面忽然放出消息，說美中雙方前有祕密協定，在新疆設立兩處軍事偵察站，監視蘇聯飛彈試驗。有人認爲雷根政府有意告訴美國人民，中美軍事合作早在卡特政府時開始，以便應付親台灣份子的抗議。我們同意此說。

我們以爲黑格此行的重要性，不在售華軍火的解禁，主要在澄清以往半年內美中關係的停滯不前情況。美中兩國的諒解，對世界和平及安全有密切的關係。

動物之寶大熊貓



中國四川省是大熊猫的祖家

一九七二年，尼克遜總統對中國進行訪問并隨之帶去一對麝香牛，這對珍貴的動物是從三藩市動物園選送去的。由於它們在中國水土不合，一隻已死了。而另一隻也在生病，最近情形未知。

中國十分珍惜美中關係的發展，爲了這對麝香牛，回贈了一對大熊猫給美國。現今它

（下轉第十八頁）

敬告讀者

東西報自今年一月開始接辦太平洋週報。該週報全部中文。歡迎東西報讀者訂閱（每年國內連郵十元，國外十五元）

本期要目：㈠州職業發展部關閉華埠分局㈡如何找尋工作—新移民須知㈢建築師趣聞集錦㈣永安桃源洞紀遊㈤陳鋼教授談中西音樂㈥防盜指南。

訂報地址請寄：

CHINESE PACIFIC WEEKLY
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108